



# LES PETITES ANNONCES **LeDroit**



POUR  
REJOINDRE



DE  
NOUVEAUX  
CLIENTS

DANS LE TEMPS DE LE LIRE !



**153 000**  
LECTEURS LEDROIT  
PAR SEMAINE...  
À LA RECHERCHE  
D'EXPERTS !



# Les petites annonces

## 613 562-0222 1-800-267-9555

**Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h / Samedi de 8 h à 12 h**  
**Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur 613 562-7782**

Toute annonce reçue **AVANT 19 h** du lundi au jeudi et **AVANT 18 h** le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue **AVANT 12 h** le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance.

<b>Avis</b>  101 à 114	<b>Marchandises</b>  201 à 260	<b>Services</b>  301 à 326	<b>Experts</b>  332 à 374	<b>Services divers</b>  380 à 390	<b>Emplois</b>  401 à 424
<b>Logements</b>  501 à 544	<b>Propriétés</b>  551 à 578	<b>Commerces et industries</b>  601 à 624	<b>Véhicules</b>  701 à 730	<b>Avis nécrologiques</b>  Pages subséquentes aux petites annonces	<b>Abonnement</b> : livraison à domicile : 209,56 \$ pour 52 semaines payable à l'avance, 4,29 \$ / semaine payable au camelot. 613 562-0555 • 1-800-267-6961 • <b>Service par la poste</b> : au Canada 435,76 \$ par année, et les autres pays : 1003,60 \$ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

**114 ACTIVITÉS ET AVIS DIVERS**

NOUVELLE boutique érotique, location DVD XXX 4,99\$, lingerie taille +, présentation à domicile, spéciaux des fêtes, costumes de Noël, etc. 518 Maloney E, Gatineau, 819-663-4000

POUR NOËL, CREATIVE MEMORIES tout pour vos photos, scrapbooking, numérique et traditionnel, ateliers et +. michelleleturneau@yahoo.fr.

TOUTE personne connaissant les allées et venues de Andrew Riendeau, né le 9 août 1973, est priée de communiquer avec Luc Lefebvre, 613-747-7800 poste 2277.

**206 ANTIQUITÉS, COIN DU COLLECTIONNEUR**

PIANO Newshomer Boston, 1915 avec banc, très bon état, valeur 5,000\$ pour 2,500\$, 819-682-1895.

**210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS**

1000 ARTICLES VARIÉS Meubles usagés Guindon 73 St-Joseph, Hull, 819-777-9855

1 LAV./SÈC., POÊLE RÉFRIG., blancs, 819-643-4009, 819-664-9979.

2 LITS Queen, 1 matelas simple, à très bon prix; 819-772-8216.

2 TÉLÉVISEURS de marque Panasonic et Samsung, 20 po, excellente condition, 125\$ ch., 819-682-1895.

763 ST-LOUIS, GATINEAU, lav./séc., réfrig. et poêle, garantis 90 jours à 100%. 819-561-4186.

A1 MATELAS comme neufs, 39, 54 et 60 po, Gatineau. Luc: 819-664-8338.

BEAU, BON, PAS CHER 757 boul. St-René E., Gatineau, lav./séc., poêle, réfrig., garantie 100%, livraison gratuite, ramassage de vieux électro, gratuitement, (819)669-0697.

CONGÉLATEUR vertical, 225\$, 819-360-8417.

ENSEMBLE chambre d'enfant +matelas, comme neuf, 200\$, 819-923-5403.

VENTE: biens immobiliers dim. 12 déc. 13h à 15h, 37 Augustin Thibault (Hull)

**216 VÊTEMENTS ET ACCESSOIRES**

50% DE RABAIS sur certains items. Cadeaux de Noël. Élégants, sexy et luxueux, robes courtes et longues, robes de mariage. 40 rue murray. 613-244-0044.

**220 INFORMATIQUE**

PORTABLES et ordinateurs, 180\$ et +, 213-A St-René O., 819-893-1200.

**222 MUSIQUE**

ACHAT, échange, vente, réparation www.brazomusic.com, 819-669-9232

CHANSONNIER disponible, niche landrevallieres.com, 819-779-6618

DISCO Danse O Tech, prix imbattable pour le temps de fête, (819)712-3574

PETIT ORGUE d'app. en bois, propre, avec banc, 175\$ nég., 819-467-2033.

**228 ANIMAUX**

**NOUVELLE ANNONCE!** 2 PUG, 1 femelle, 1 mâle, 150\$ ch.; 1 Bulldog américain, 613-552-4000

3 ÉPAGNEULS Springer anglais, pure race, pour la chasse, prêts à partir. 200\$, 819-671-7827, 819-923-4219.

**228 ANIMAUX**

AUBERGE canine, Petite-Nation, pension pour chiens, enclos int. et ext. + parc d'exercices. Réservez tôt! Vaccin obligatoire. 819-983-6665.

BULLMASTIFF de France 9 mois brun clair, castré, 1,100\$, 613-524-2429

CHIEN chinois à crêtes, rare, mâle, 5 mois, 800\$. Faites vite! 819-281-2046, cell: 819-208-2146.

CHIOT bouvier bernois, superbe grosse femelle, 819-246-7447.

CHIOTS Bichon Maltais à vendre + 1 chiot Schnauzer, vaccinés, vermifugés, garantie, animalerie Kali-Maux 819-643-3336

CHIOTS border collie, 9 sem., pure race, 200\$ ch. 819-986-7158.

CHIOTS dobermans, ergots et queues coupés, vaccinés, 500\$. Soir: 819-423-6438 ou 613-524-3276 entre 16h30 et 17h30.

CHIOTS Pitbull UKC. 514-560-5408 www.bullystylepitbull.com

CHIOTS shih tzu, chihuahua, bichon maltais, 819-281-1007.

**NOUVELLE ANNONCE!** Concours LeDroit «Connaissez-vous les Sénateurs d'Ottawa?» Répondez à la question du jour: EUGENE MELNYK

FEMELLE berger allemand, croisée husky, 2 ans, aime les enfants et les autres chiens, 50\$, 819-766-2190.

FERME GOLDEN RETRIEVERS chiots enregistrés C.C.C., vaccinés, tatoués, Garantis 2 ans, Hammond, 613-487-3150, goldenmarenegere.com

**NOUVELLE ANNONCE!** GOLDEN retrievers, chiots, enregistrés, vaccinés, tatoués, garantie 2 ans, 600\$ ch. 819-687-2384. http://goldencl.piczo.com

YORKSHIRE miniature, femelle, garanti litère, vaccinée, vermifugée, carnet santé, micro-puce 819-440-2143

**NOUVELLE ANNONCE!** 4 APPAREILS ménagers, 75\$ chaque, 819-246-8796

GRAND comptoir avec évier, idéal pour fleuriste ou garderie. Gerry: 819-827-1721.

MUSICA MONETTE MÉGA VENTE Films DVD adultes XXX et réguliers, à partir de 4.99\$. Karaoke, CD+G, DVD. Achetez 3 films, obtenez le 4<sup>e</sup> à 1\$. Longs-jeux 25/10\$. 819-663-9999.

ORGUE Yamaha, 2 claviers, 8 pédales, excellente condition 300\$, 819-684-0892 ou 819-319-9447

ROBE de mariée, pointure 5 à 7, valeur de 4,000\$, pour 1,500\$, 819-664-2367

**NOUVELLE ANNONCE!** SABLEUSE sur trépid et commande à distance électrique, n'a servi que 3 fois, 819-360-3069

SCIERIE mobile Gilbert, 20 forces, 819-773-2918.

**238 PISCINES, SPAS**

**NOUVELLE ANNONCE!** SPAS, SPAS, SPAS. Vente, achat, service et livraison. Spas remis à neuf, avec garantie. Couverts pour spa neufs et usagés. 819-684-3312, servicepiscine@videotron.ca

**242 SOUFFLEUSES, TONDEUSES**

MISE au point sur votre souffleuse 40\$ + pièces, recyclons souffleuses usagées pour pièces, 819-669-1842

**246 CHAUFFAGE, CLIMATISATION**

BOIS de chauffage sec, 75\$ la corde sur le site (11 cordes), 819-986-6351.

BOIS franc sec (chêne), 85\$ la corde. livraison possible. 819-458-2048.

ÉRABLE SEC, dans un hangar, 100\$ la corde. 819-827-0494.

**\$ PRIX RÉDUIT!**

FOYERS AU MAZOUT, 35,000 BTU, fonctionnement sans électricité, 595\$. 819-663-5868.

POÊLE à bois avec 2 ronds, ouverture avant, chromé, 600\$, 819-360-8417.

POÊLE à granules 2008, Pelpro, parfaite condition, 50,000 BTU, 2 sacs, 1,400\$, 819-428-1969.

**250 ÉQUIPEMENT MÉDICAL**

LIT électrique pour matelas double, 150\$, 819-664-2367

**252 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL**

FAILLITE. Équipement complet de restaurant: malaxeur, poêle, friteuse, tables, chaises, etc. (819)775-1557.

**254 MATÉRIAUX**

AUBAINE extraordinaire, 1 X 6, pin blanc, V-joint, sèche au four, 0.34\$/pi linéaire, plancher, moulure et plus, pro-pin.ca, 819-663-5666

PRIX SPÉCIAL - Tôle neuve galvanisée et prépeinte, 8 à 12 pi, différents modèles, fin de ligne, 819-775-8048.

STYROMOUSSE 2X4, 4 po, aussi 2 et 3 po, bleu, R20, embouté, très bon état, 6\$/morc. 819-775-8048.

**256 DIVERS À VENDRE**

**NOUVELLE ANNONCE!** 4 APPAREILS ménagers, 75\$ chaque, 819-246-8796

GRAND comptoir avec évier, idéal pour fleuriste ou garderie. Gerry: 819-827-1721.

MUSICA MONETTE MÉGA VENTE Films DVD adultes XXX et réguliers, à partir de 4.99\$. Karaoke, CD+G, DVD. Achetez 3 films, obtenez le 4<sup>e</sup> à 1\$. Longs-jeux 25/10\$. 819-663-9999.

ORGUE Yamaha, 2 claviers, 8 pédales, excellente condition 300\$, 819-684-0892 ou 819-319-9447

ROBE de mariée, pointure 5 à 7, valeur de 4,000\$, pour 1,500\$, 819-664-2367

**NOUVELLE ANNONCE!** SABLEUSE sur trépid et commande à distance électrique, n'a servi que 3 fois, 819-360-3069

SCIERIE mobile Gilbert, 20 forces, 819-773-2918.

**256 DIVERS À VENDRE**

SAPINS DE NOËL CULTIVÉS VIVEZ LA TRADITION COUPEZ VOUS-MÊME Ferme Forestière Yvon Boucher 272 Proulx, Gatineau (819-669-3477)

SUPER alliance en or avec diamant, neuf, valeur 3,000\$ pour 1,000\$. 819-775-1661.

**SURPLUS FAILLITE BUREAU-DOMICILE-COMMERCE comme neuf, 135 Eddy 819-595-4898**

**NOUVELLE ANNONCE!** TABLE de massage portative, 225\$; foyer au gaz, 275\$, 819777-2168.

**NOUVELLE ANNONCE!**

TABLE de massage portative, 225\$; foyer au gaz, 275\$, 819777-2168.

**MOTEL ADAM**

**VENTE DE LIQUIDATION**

Literie / rideaux / mini réfrigérateur 10 et 11 décembre 2010 de 9 h à 16 h

100, boulevard Gréber Gatineau, Québec J8P 3P8 Téléphone : 819 561-3600

2421268

**260 DIVERS DEMANDÉS**

CONFÉRENCE de l'île Saint-Vincent de Paul avons un urgent besoin de réfrigérateurs, cuisinières, laveuses et sècheuses en bon état. S.V.P 819-770-8150

**302 ARGENT DISPONIBLE**

20\$ À 100\$, dépannage à court terme, Gatineau, secteur Hull. 819-918-5421

**ATTENTION PRÊTS 2e hypothèque**, aucune évaluation requise, service rapide. 819-665-3392

BESOIN D'ARGENT? Avance sur salaire 200\$ - 1,500\$. Approuvé en 1 heure. 613-252-9528.

PRÊTS DE 500\$ sans enquête de crédit. Crédit Courtage, 1-866-482-0454

**304 COMPTABILITÉ**

COMPTABILITÉ, états financiers et impôts. Elena CGA: (819)777-7847.

GESTION Ivan Chaput, tenue de livre, TPS, TVQ, DAS et impôts, Ivan: 819-643-9896

TENUE de livres comptable et rapports gouvernement, 819-776-6723.

**307 INFORMATIQUE**

À DOMICILE, réparations d'ordinateurs, antivirus, etc., 819-712-2756

ORDINATEUR: réparation, service à domicile, 613-697-4298

ORDITECH, vente, réparation d'ordinateurs, service à domicile, 171 boul. St-Joseph, Hull, 819-770-1481.

**310 FORMATION, ENSEIGNEMENT OU COURS**

BARMAN/BARMAID/Serveur(se)s Cours et emplois (★ 1981) www.ecoledesmaîtres.com Rabais Internet 1-800-561-1781

COURS de musique pour tous les niveaux, piano, clarinette, flûte traversière, saxophone, guitare et violon (pour débutant). Louise 819-243-5591

**NOUVELLE ANNONCE!** PROF: math, français, primaire, secondaire et adulte, 613-697-4351

**312 COURS DE MUSIQUE**

COURS DE GUITARE. Bon prof. Tous les genres. Samuel: (819)503-7930

**314 GARDERAI ENFANTS**

0 à 5 ANS +, 100\$, réservez tôt pour vacances des Fêtes, 819-360-3733.

15\$/JOUR, Buckingham, temps partiel/plein ou dépannage, 819-281-2623

20\$/JOURS. 18 mois+, boul. Maloney Est, 819-439-6129.

25\$/jour-soir-nuit et fin de sem., temps plein/partiel, dépannage, secteur Limbour, près aréna Beaudry, Bienvenue aux dîneurs. Sylvie: 819-503-2251

EXCELSIORI NOUVEAU OUVERT EN TOUT TEMPS (sauf la nuit) 2 ans et +, 23 rue Bourque, Hull, 819-778-8889, www.excelsior.com

GARDERAI enfants, 9 mois à 5 ans, garderie privée, 25\$/jour, 10 ans d'exp., secteur Gatineau, Nélia: 819-328-2610

GARDERIE 125\$, 0 à 5 ans, derrière l'hôpital de Gatineau, 613-769-6166.

GARDERIE chez Sylvie, place pour enfants 14 mois et +, avec reçu. Service de dépannage, lun. au ven., Manoir des Trembles, Hull, 819-771-1526

GARDERIE des petits amis, repas chaud, cours de RCR, 8 ans d'exp. 3 places disponibles, 819-595-6806.

GARDERIE familiale 1 place, reçu d'impôt, RCR, 819-661-8888.

L'ANGE-GARDIEN, 1 place disponible immédiatement à 7\$, 819-986-7750

PRÈS de Main, à 7\$ sous peu, 1 place, 3 ou 4 ans, 819-210-5765.

SERVICE de garde en milieu familial à 7\$, Buckingham, 8 places disponibles 0 à 5 ans, jan. et fév. 2011. 819-281-9755, 819-986-7212, 819-986-2166.

SUPER belle garderie privée, près autoroute 50, 2 places disponibles immédiatement, 819-643-6085.

**316 SERVICES PROFESSIONNELS**

ABANDON, détente, massage professionnel, Hull, Marc: (819)360-2506

**NOUVEAU!**

CENTRE de santé - Spécial de Noël +de 50% rabais. Excellent massage (centre Hull). Requs. 819-639-9630

MASSAGE 30 MIN. / 30\$ 819-777-1888 689 boul. St-Joseph, Hull, #105

MASSAGE ouverte le samedi, 819-776-5444

POUR hommes, massages professionnels, reçus. Robert, 819-661-5361.

**316 SERVICES PROFESSIONNELS**

**NOUVELLE ANNONCE!** VICTORIA Ortho Spa, massothérapie, orthothérapie, reçu disponible, 92 Laval, local B, 819-918-4239

POSE d'ongles, bas prix, 819-246-7030, cell: 819-775-2665

**320 ESTHÉTIQUE, COIFFURE**

POSE d'ongles, bas prix, 819-246-7030, cell: 819-775-2665

**326 TRANSPORT OFFERT**

SERVICES de fardier (transport de machinerie lourde). Contactez Les Entreprises Enviro au 819-827-3135.

**380 AGENCES DE RENCONTRE**

CÉLIBATAIRE? Service personnalisé de rencontre, FEMME-HOMME professionnelle(les)? Agence sérieuse pour gens sérieux. Silvy Lemay, 819-743-0231. www.faucontrouve.com

SEUL(E) pour Noël? Appelez Intro Options on vous trouvera l'âme soeur. Etablie 1980. 613-233-9697

**382 AMITIÉ ET RENCONTRES**

HOMME de 60 ans recherche grosse femme. 819-772-8216.

**384 ÉSOTÉRISME**

**NOUVELLE ANNONCE!** AIDARA, voyant médium, résout vos problèmes d'amour, de travail, d'affaires et retour de l'être aimé. Satisfaction garantie. 613-890-4545.

ALAIN médium, clairvoyant, communie avec personne décédée, argent, relation, carrière, santé, 4 Taschereau, 819-772-9473.

JO SOLEIL, voyante téléphonique, 1-900-789-3010, 3,99\$/min. 18 ans+ carte de crédit, 514-997-5716 #3010

MADAME BÉ, 45 ans d'exp., clairvoyante, 819-779-6403, 613-764-4623 conférence - www.madameBE.ca

**NOUVELLE ANNONCE!** MAISON DE SCIENCES OCCULTES consultation téléphonique en direct, tarot, voyance, etc., 4,50\$ la minute, 18 ans et +, 24h, 1-900-451-3444

THÉRAPIE psycho-spirituelle votre bien-être, 819-643-0596.

**386 MESSAGES PERSONNELS**



**408 OFFRES D'EMPLOI**

PERSONNE demandée avec voiture pour entretien ménager, 10\$/h. 819-921-3577 ou 819-986-3934.

PHARMACIE Dany St-Yves est à la recherche d'un technicien(ne) avec exp., temps partiel, jour, soir, fin de sem. Veuillez vous présenter avec C.V. au 1 bou. du Plateau, situé à l'int. du Loblaw et demandez Camille.

RECHERCHE assistant(e) pour travailler ± 80h/mois dans garderie en milieu familial à Cantley, cours RCR et dossier bonne conduite. 819-827-5100

REPRÉSENTANT(E) - développement des affaires pour produits d'amaigrissement Inovacure. Développer et ouvrir de nouveaux marchands en Outaouais, salaire 75,000\$ par année, faites votre propre horaire, énergique et motivé(e) par le succès, 819-918-4744.

**IMMOGEST**  
GESTION IMMOBILIÈRE

**COUPLE DE CONCIERGE**

Avec expérience, mature, pour logements à Gatineau.

Posséder un coffre d'outils serait un atout.

Devra demeurer sur les lieux.

Possibilité de revenus supplémentaires.

Info : Jean-François Bouffard  
819 246-3902, poste 226

C.V. par téléc. au 819 246-3591 ou courriel à info@immogest.ca

**COURS SÉCURITÉ**

La CSN Construction donnera un cours de sécurité sur les chantiers d'une durée de 30 heures

AFIN D'OBTENIR VOTRE CARTE DE COMPÉTENCE DANS L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION.

QUAND : 20 au 23 janvier 2011  
OU : CSN, 408, rue Main, Gatineau

HORAIRE :  
20 et 21 janvier 2011 : 15 h à 23 h  
22 et 23 janvier 2011 : 8 h à 16 h

COÛT : 120\$ (payable à l'inscription)

INSCRIPTION ET INFORMATION :  
mardi au jeudi entre 14 h et 17 h  
819 643-4957

Bureau fermé du 17 décembre au 3 janvier

**REPRÉSENTANT(E)**

40 000\$ à 80 000\$

Compagnie avec 30 ans d'expérience recherche :

**REPRÉSENTANT(E)**

Avec ou sans expérience possédant voiture pour la région

Gatineau / Ottawa

**Nous offrons :**

- Formation gratuite
- Rendez-vous pré-qualifiés
- Salaire + commission +boni

**1-819-777-2424**

**JUNIC**

Pour condos et maisons neufs Secteur LePlateau (Hull)

**REPRÉSENTANTS(ES) DES VENTES**

**HÔTE/HÔTESSE**

**DESSINATEURS SÉNIORS**

Pour détails voir site web:  
[junic.ca/fr/carrieres](http://junic.ca/fr/carrieres)

**Résidence de l'Île**

La Résidence de l'Île recherche un ou une

**INFIRMIER(ÈRE) AUXILIAIRE**

56 heures aux 2 semaines.

Envoyez votre C.V. par courriel à [reception@katasa.ca](mailto:reception@katasa.ca) ou par télécopieur au 819 771-9057

**Lapointe**

CENTRES DENTAIRES

Les Centres dentaires Lapointe représentent le plus important réseau de centres dentaires au Canada. En pleine expansion, le groupe cherche constamment à ajouter à son équipe des professionnels ainsi que du personnel dentaire qualifié.

**RECHERCHÉE HYGIÉNISTE DENTAIRE** (Clinique Hull)

Les Centres dentaires Lapointe sont à la recherche d'une **hygiéniste dentaire** intéressée à combler un poste à temps plein pour sa clinique de Hull (remplacement congé de maternité).

Salaire : selon bande salariale en vigueur. Avantages sociaux intéressants (assurances collectives).

Faites parvenir votre C.V. à : **Audrée Gareau-Léonard**  
Courriel : [agareau@centreslapointe.com](mailto:agareau@centreslapointe.com)  
Télé. : 1 450 651-9928

Pour plus de renseignements, visitez notre site internet au : [www.centreslapointe.com](http://www.centreslapointe.com)

**EMPLOI DISPONIBLE**

Compagnie en pleine expansion au Québec et en Ontario

**AVIA**  
IMMOBILIER • REAL ESTATE

Rénovation recherche

**Adjointe administrative**

- Dynamique, autonome et fiable
- 5 à 10 ans d'expérience
- Bilingue
- Bonnes connaissances en informatiques
- Bon sens de l'organisation
- Gestion de rendez-vous

Communiquer ou transmettre votre CV à l'attention de Marc Carboneau  
[mcarboneau@ajja.ca](mailto:mcarboneau@ajja.ca)

fax : 819-663-7444  
tél : 819-663-7777  
poste 243

**EMPLOI DISPONIBLE**

**Vous avez un dossier Judiciaire?**

- Vous cherchez un emploi?
- Vous avez besoin d'aide dans votre demande de pardon?
- Vous voulez retourner aux études?

Appelez au CPSP  
**819 776-2777**

59, rue Marengère Gatineau  
Gratuit - bilingue - confidentiel

Hull **HYUNDAI** **HULL NISSAN**

20 mois d'augmentation aux ventes et ça continue WOW!

une croissance incroyable avec l'arrivée des nouveaux modèles

Nous recherchons un(e)

**REPRÉSENTANT(E) DES VENTES**

avec expérience - bilingue - attitude positive aime travailler avec le public - permis de conduire valide

Nous offrons :

- Un produit exceptionnel
- Allocation de véhicule
- Salaire au dessus de la moyenne
- Plan d'assurance groupe

Pour rendez-vous contacter Renaud Plourde  
819 770-7768  
ou courriel : [rplourde@hullhyundai.ca](mailto:rplourde@hullhyundai.ca)  
1135, boul. St-Joseph, Gatineau (secteur Hull)

**EMPLOI DISPONIBLE**

Compagnie en pleine expansion au Québec et en Ontario

**AVIA**  
IMMOBILIER • REAL ESTATE

À la recherche

**COMMIS AUX ACHATS**

- Dynamique, autonome et fiable
- Possédant :  
- Dep en comptabilité
- 2 ans expérience
- bilingue (parlé et écrit)
- bonne connaissance en informatique.

Communiquer ou transmettre votre C.V. à l'attention de Marc Carboneau  
[mcarboneau@ajja.ca](mailto:mcarboneau@ajja.ca)  
fax : 819-663-7444  
tél : 819 663-7777 p.243

**EMPLOI DISPONIBLE**

**Un don pour la santé, un don pour la vie!**

**FONDATION BU CSSS DE GATINEAU**

(819) 966-6108  
[www.fondationsantegatineau.ca](http://www.fondationsantegatineau.ca)

**GARDERIE UNIK**

Recherche

**ÉDUCATRICE**

Temps plein

Envoyez C.V. par courriel [a\\_oliviero@hotmail.com](mailto:a_oliviero@hotmail.com)  
Angelina 819 595-2726

**ROCK ET PAULINE PATRY TRANSPORT**

recherche camionneurs avec 1 an d'exp. min., avec cours de CFTR, à temps plein et partiel, bon salaire et bonnes conditions de travail. Rock ou Pauline au 819-438-2223.

SOUS-traitants recherchés pour l'installation de satellites Bell Express Vu dans l'Outaouais, avec caravan et outils. Formation incl. 613-296-0018.

**SURVEILLANT(E)** du dîner, 1h par jour, 12,56\$/h, possibilité 5 jours/sem., pour l'École élémentaire publique Francojeunesse. Appelez au 613-232-0020.

**TECHNICIEN(NE)** en soins animaux, temps plein (soir et fin de sem.), pour nouvel hôpital. 819-775-9958.

**TRANSPORT ST-AMOUR** Cherche chauffeur classe 1, avec 3 ans d'exp., temps plein. Salaire compétitif. C.V. et dossier de conduite par fax : 819-281-0238 ou téléphonez au 819-664-2981.

**410 PERSONNEL DE VENTE, TÉLÉMARKETING**

★ ★ ★

**GROUPE SOMITEL**

**RECHERCHE TÉLÉPHONISTES**

**Salaire de base + commissions + bonis**

**Lee: 819-777-4889.**

**412 PERSONNEL DE BUREAU**

**NOUVELLE ANNONCE!**

**PERSONNEL OUTAOUAIS**

CONSULTANTS à l'accès à l'information au Fédéral (ATIP), bilingues, exp. nécessaire, contrat à long terme, cote sécuritaire, salaires compétitifs. [bgrenier@personneloutaouais.com](mailto:bgrenier@personneloutaouais.com)

RECHERCHE adjointe administrative: bon sens de l'organisation, discipline, service à la clientèle, autonome, bilingue. 14\$/h. Contactez par téléphone: 819-743-3103 ou télécop. C.V.: 819-246-3346.

RECHERCHE secrétaire réceptionniste bilingue avec exp., personne motivée et fiable pour un emploi à temps plein du lundi au vendredi. Faire parvenir votre c.v. par courriel à l'adresse suivante : [duguay.forget@qc.aira.com](mailto:duguay.forget@qc.aira.com)

**414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE**

HYGIÉNISTE dentaire diplômé(e), permanent/temps plein, pour clinique en pleine expansion à Hull. Ambiance sympathique, les jours et les soirs, (819)595-3008

HYGIÉNISTE dentaire et assistante-dentaire recherchée(e)s, temps plein, jour et soir. Écrire à case 1011, LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, QC, J8T 8E1.

**LE CENTRE DE SPÉCIALITÉ ORTHODONTIQUE GATINEAU** recherche une hygiéniste dentaire, avec ou sans exp., 24 à 32h/sem., équipe dynamique. Se présenter avec C.V. au 85 rue Bellemeur, suite 302 ou par télécopieur: 819-243-0048.

LE Groupe Dentis recherche secrétaire dentaire avec exp. dans ce domaine, poste en soirée. Faire parvenir C.V. par fax au 819-246-6525.

RÉCEPTIONNISTE/assistant(e) pour un parodontiste, 4 à 5 jours/semaine, centre-ville d'Ottawa (Rideau/King Edward), bilingue, stat. gratuit. C.V.: [vincent.dental@gmail.com](mailto:vincent.dental@gmail.com)

RÉCEPTIONNISTE bilingue, exp. de Abel, pour clinique dentaire au centre-ville d'Ottawa. Pas de soir ni fin de sem. Envoyez C.V. au: 613-238-7001

RÉCEPTIONNISTE dentaire avec expérience et bilingue, à Ottawa Est, excellent salaire. Envoyez C.V. à [crowndental@primus.ca](mailto:crowndental@primus.ca) ou télécop. au 613-841-2425.

SECRÉTAIRE dentaire d'exp., jour. Envoyez C.V. [ren\\_soph@hotmail.com](mailto:ren_soph@hotmail.com)

**416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE**

1 MOIS GRATUIT

CABINE d'esthétique à louer tout équipée, aussi libre, cabine à louer pour massage et autre, chaise de coiffure à location ou pourcentage. A qui la chance? 819-351-6824 ou 819-669-0322

COIFFEUR(EUSE) pour hommes avec clientèle. 819-669-8471.

COIFFEUR(SE)S demandé(e)s pour salon très achalandé (Gatineau), salaire garanti. Contactez 819-210-0228.

COURS pose d'ongles, jour et soir. 819-246-7040, 819-568-3406.

**416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE**

ESTHÉTICIENNE recherchée. SVP envoyez votre C.V. à: [beautasantelorette@videotron.ca](mailto:beautasantelorette@videotron.ca)

ESTHÉTICIENNE, temps plein, avec électrolyse, 819-778-2236.

NOUS sommes à la recherche d'une esthéticienne et massothérapeute d'exp., pour emploi à temps plein ou location de locaux, (secteur Hull), Julie au 613-794-1999 ou 819-776-2397.

**RECHERCHE COIFFEUR(SE)** pour homme avec exp., temps plein. Salon très achalandé, (819)771-7643.

**REFLET BEAUTÉ +** recherche coiffeur(se) avec rémunération et esthéticienne, secteur Gatineau, au 819-893-0955.

SALON 53 Karat est à la recherche de coiffeur(se)s et massothérapeutes, possibilité de location ou salaire ou à la commission. Apportez C.V. au 53 Bellemeur, 819-243-4555.

SALON coiffure à vendre/à louer, Hull, 8 chaises, 2,000 pi car., 819-205-2002

**418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE**

BARMAID à temps plein, le soir, bilingue avec exp. pour le Club Pigale. Se présenter avec C.V. au 99, boul. Gréber, secteur Gatineau, demandez José ou Frank (propriétaire).

**URGENT!**

BRASSERIE de l'Île recherche cuisinier(e), avec exp., 25 à 30h/sem. de jour, 819-664-8138.

**CAGE AUX SPORTS HULL** recherche cuisinier(ère) avec exp., serveur(se), 819-771-2243 ou [hull@lacage.ca](mailto:hull@lacage.ca)

LIVREUR(EUSE) pour pizzeria à Hull, disponible jour et soir, 819-770-6603.

LIVREURS d'exp., aide-cuisinier(ère). Pizza Emilio au 819-561-7171.

NOUVEAU restaurant italien Risotto, pâtes et grillades, recherche cuisinier(e), temps plein/partiel. C.V. à: [chef@ramadaplaza-gatineau.com](mailto:chef@ramadaplaza-gatineau.com)

**PATIO VIDAL**

470 boul. Gréber, recherche cuisinier(e)s, temps plein et partiel, avec exp. sur grill. 819-213-1371.

**PATIO VIDAL**

470 boul. Gréber, recherche serveur(eurs), temps plein, avec exp. 819-213-1371.

PIZZA Hautes-Plaines recherche serveur(euse), livreur(euse) et cuisinier(e), urgent, restaurant achalandé. 819-772-9999

PLONGEUR et aide à la cuisine (h./f.), 35h/sem., besoin immédiat. C.V. par Fax: 613-232-4064.

**PERSONNEL OUTAOUAIS**

Serveurs(es), sur appel, jours/soirs, avec expérience. Julie 819-778-7020 [jsabourin@personneloutaouais.com](mailto:jsabourin@personneloutaouais.com)

**TIM HORTONS**

Besoin urgent de personnel qualifié avec expérience pour travailler de jour, en soirée et de nuit à temps plein. Se présenter du lun. au ven. à 9h (AM) au 894 St-Joseph, Gatineau, ou téléphonez le matin au 819-776-2552.

**420 PERSONNEL DE CONSTRUCTION, FINITION**

CHARPENTIER (framer), 2 ans d'exp., pour constr. résidentielle, doit avoir véhicule, Ont. Soir, 819-281-2238

EMPLOYÉ(E) construction, pas perdus hauteurs, avec véhicule. Contactez: 613-830-8677.

MENUISIER (h./f.) avec souci du détail et expérience en réparations, portes et fenêtres. 819-561-5199.

**NOUVELLE ANNONCE!**

POSEURS de vinyle demandé(e)s pour projet à Ottawa, duré de 4 mois, payer au carré, "pomp jack" requis, 613-282-3376.

**422 PERSONNEL DE MÉTIER, SPÉCIALISÉ**

**PLOMBERIE LALONDE** Recherche plombier qualifié, avec exp., pour réparation et entretien, homme de confiance pour gérer, soumissionner et exécuter travaux hors construction, salaire selon compétences, références, camion fournit 12 mois/année, 819-663-6330.

**501 LOGEMENTS À AYLMEY**

1 CHAMBRE, 1er mars, neuf, semi-sol ensoleillé, 605\$, non chauffé, non éclairé, stat., 819-684-3182.

1 CHAMBRE, meublé au non, 675\$-695\$, libre, 819-846-0518.

2 BELLES chambres, rue Thomas, haut d'imm., 1er janv., 819-209-4227.

2 CHAMBRES, 1,200 pi car., 900\$, 1er juin et 1er juil., pas de chien, 613-223-4946.

2 CHAMBRES, 43-A2 Symmes, près marina, clim., 1er févr., 825\$ 613-299-2828.

2 MOIS GRATUITS, à partir de 1.000\$, location option d'achat. 819-595-4663.

**501 LOGEMENTS À AYLMEY**

2 CHAMBRES, plancher flottant et céramique, prises lav./séc., 1 stat., 819-568-4498, 819-778-4481.

2 CHAMBRES, près de la Marina, planchers flottants, remise, 760\$, 613-290-0863, 819-643-2412

3 CHAMBRES, rue Broad, grand, très propre, semi-dét. 950\$, 819-661-7765

819-246-4663  
**BRIGIL.COM**

**GRAND 2 chambres sur 2 étages dans duplex récent, coin tranquille, près marina et boul. des Allumettières, 2 stat., prises lav./séc., libre, pas de chien. 819-682-7999, 819-213-0722.**

**Logements à louer de 2 chambres, 100% rénové, près de la marina, constr. de béton, bien insonorisé, pas de chien, à partir de 695\$. 819-682-7999**

\*\*\*\*\*PROMOTION\*\*\*\*\*  
**Logements à louer de 3 chambres, accès sécuritaire, vue sur rivière, pas de chien, à partir de 775\$. 819-213-0722**

**502 LOGEMENTS À GATINEAU**

0\$ COMPTANT, devenez propriétaire, vite et simple, 819-328-6477

1-1/2 CHAMBRE, BORD DE L'EAU, JACQUES CARTIER, chauffé, éclairé, câble, balcon, spécial 799\$ si qualifié, possibilité d'appareils, 819-246-0850

1-2-3 CHAMBRES, construction récente, bois/céramique, propre, bien situé, libre, à partir de 700\$, Marc 819-213-0722, Isabelle 819-213-9998

**ATTENTION!**

1, 2, 3 CHAMBRES, très bien rénovés, bois et céramique, propres, Aylmer, Hull, Gatineau, 819-639-7757.

1-2 CHAMBRES, stat. disponible, 650\$ non chauffé ni éclairé. 613-297-5885.

1 CHAMBRE, 318 Maine, chauffé éclairé, 630\$, balcon, 819-319-6262.

**502 LOGEMENTS À GATINEAU**

1 CHAMBRE, 1er janv., secteur Lorrain, remise, accès lav./séc., 600\$, non chauffé, non éclairé, 819-962-7859

1 CHAMBRE, 450\$, non chauffé, non éclairé, libre, 819-561-7568.

1 CHAMBRE, 475\$, semi-s/sol, non chauffé, non éclairé, 819-643-3625.

1 CHAMBRE, 4 appareils, non-fumeur, tranquille, 500\$. 819-663-6363.

1 CHAMBRE, bel app., pas de tapis, 4 appareils, 575\$, 819-328-6262.

1 CHAMBRE, bord de l'eau, s/sol, 550\$, libre, 819-243-0542.

1 CHAMBRE, boul. Lorrain, poêle, réfrig., lav./séc., 600\$. 819-743-0231.

**NOUVELLE ANNONCE!**  
1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, 550\$/mois, 819-663-6651.

1 CHAMBRE, chauffé/éclairé, câble, poêle/réfrig. Entre Labrosse et Lorrain, 650\$, prises lav./séc. 819-669-0867.

1 CHAMBRE, condo de luxe 2010, cuisine de rêve, bois/céramique, stat. Coup de coeur! 595\$. 819-962-5031.

1 CHAMBRE, libre, poêle, réfrig., remise, 530\$, rue La Vérendrye E., 819-663-2959.

**NOUVELLE ANNONCE!**  
1 CHAMBRE, libre, près Lorrain/Ste-Rose, non chauffé, non éclairé, 4 appareils incl., 520\$/mois, 819-664-0627.

1 CHAMBRE, libre, rénové, poêle, réfrig., buanderie, pas d'animaux, 540\$, eau chaude, 819-776-0593



**1 CHAMBRE - MOIS GRATUIT**

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 585\$, idéal 25 ans et +, 819-561-5578.

1 CHAMBRE, neuf, 600\$, non chauffé, non éclairé, 1125 rue Notre-Dame Est, prises lav./séc., 819-209-0464

1 CHAMBRE, pas chauffé ni éclairé, stat., 1er janv. 500\$. 819-743-7339.

**502 LOGEMENTS À GATINEAU**

1 CHAMBRE, près de l'hôpital, prises lav./séc., 575\$, libre, 819-483-1430.

1 CHAMBRE, rénové, non chauffé, non éclairé, 525\$, propre, tranquille, 819-770-5629, 819-329-5629,

1 CHAMBRE, secteur Templeton, frais peint, 550\$. Vlad au 819-918-5120.

1 CHAMBRE, s/sol, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., 560\$, pas d'animaux 819-663-8424.

1 ET 2 CHAMBRES, 184 de La Savane, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., très grands, remise, stat. Pas d'animaux. 819-328-1668, 819-328-4845.



1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, \$580+. 819-561-3324

**APPARTEMENTS**  
1 cc, 2 cc et 3 cc

Près des Promenades de l'Outaouais et du transport en commun

Venez me rencontrer au **DOMAINE DU PARC Jean-Marc**  
**819 246-3307**

1 GRANDE chambre, luxueux, foyer au gaz, 750\$, chauffé, éclairé, 819-420-0548 laissez mess.

1 LOGIS de 3 chambres, libre 1er mars, 700\$, 2e étage, 819-663-9582, 819-281-9755 ou 819-923-9755.

2-3 CHAMBRES, frais peint, poêle, réfrig., eau chaude, accès rapide à l'autoroute 50, 819-213-1995.

2 BELLES chambres, bas de duplex, prises lav./séc., 770\$, chauffé, éclairé, accepte petit chien. 819-671-8994.

2 BELLES chambres, janv., févr., mars, triplex, style condo, céramique, bois, 700\$, 819-671-1722.

**BERTON**  
Le groupe location Berton

**ANGERS, 1025, 1029, 1021, 1017 ch. Montréal, neufs, nouveau style urbain, 3 1/2 à 750\$/mois, 4 1/2, r.-dech., 800\$ et étage à 850\$.**

**GATINEAU, 999 Notre-Dame, étage 900\$, neuf, nouveau style urbain. 30B Joseph-Galipeau, 850\$, Pte-Gatineau.**

**HULL, rue des Jonquilles, 900\$.**

**AYLMER, 80 Vanier, nouveau, prêt pour début janvier, bas, 4 1/2, 850\$, haut, 5 1/2, 990\$.**  
**819 962-5031**  
RBQ 6310-2905-05

**819.775.3386**

**MASSON-ANGERS - BUCKINGHAM**

**AYLMER - HULL - GATINEAU**

**À LOUER**

**ALVA**  
IMMOBILIER • REAL ESTATE

**1, 2, 3 CHAMBRES OU PLUS**

- APPARTEMENT
- CONDOMINIUM
- MAISON RANGÉE
- SEMI-DÉTACHÉ

Plusieurs modèles dans tous les secteurs

Construction neuve ou rénovée

Possibilité de location avec option d'achat

Aylmer - Hull  
Marc 819 213-0722

Gatineau - Masson - Angers - Buckingham  
Isabelle 819 213-9998

**À LOUER**

**502 LOGEMENTS À GATINEAU**

2 BELLES chambres, style condo, triplex neuf, 310 rue Gauthier, plancher flottant, céramique, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 850\$/mois, 819-664-0056.

2 CHAMBRES, 1,000 pi car., rénové, style condo, triplex, aire ouverte, aucun tapis, prises lav./séc., ensoleillé, 1er jan., 700\$, 819-665-1515.

**NOUVELLE ANNONCE!**  
2 CHAMBRES, 10 Orléans, poêle, réfrig., tout rénové, chauffé, éclairé, 650\$, 819-665-8877.

2 CHAMBRES, 15 déc., triplex, 2e étage, balcon, aucun tapis, frais peint, pas de chien, coin Labrosse/La Vérendrye, 695\$, 819-775-1161.

2 CHAMBRES, 160 Duquette Est, haut, 700\$ non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., bois, céramique, libre 1er oct., pas d'animaux, 819-213-5608

**CO FAUT VOIR!**

2 CHAMBRES, 1er 2 mois 595\$, 397 de la Cité, style condo, 1,200 pi car., céramique/flottant, 885\$, 613-262-1980

2 CHAMBRES, 1<sup>er</sup> déc., 7 min. d'Otawa, spacieux, 1,200 pi. car., rénové, bois et céramique, s/bain spa, cuisine, prises lav./séc., stat., 819-664-4460, 819-503-4369.

2 CHAMBRES, 1er déc./jan./fév., rénové, 2 appareils, prises lav./séc., stat., 640\$, aussi appartement à partager. 613-266-0255.

**SPÉCIAL**  
**2 CHAMBRES**  
Chauffé, éclairé, stationnement, face au parc, appartements rénovés, 695 \$ par mois  
**Paul 819 213-1521**

2 CHAMBRES, 1er déc./janv./févr., 665\$, chauffé, éclairé, poêle/réfrig., buanderie, balcon, 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er déc./janv./févr., 6 logis, Gréber, prises lav./séc., remise int., s/manger, 665\$, 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1<sup>er</sup> janv./fév./mars, 695\$, chauffé, éclairé, appareils, buanderie, balcon, plancher bois, 819-561-2496.

2 CHAMBRES, 1<sup>er</sup> janv./fév./mars, 675\$, chauffé/éclairé, appareils, buanderie, plancher de bois, 819-329-4099.

2 CHAMBRES, 225 Oak, haut de triplex, spacieux, 650\$, 819-923-4845.

2 CHAMBRES, 2e étage, non chauffé, non éclairé, 2 stat., balcon, pas d'animaux, 1er déc., 780\$, 819-665-0546.

**IMMEUBLES DESMARAIS**  
Logements disponibles partout en Outaouais

**3 c.c. secteur Côte d'Azur.**  
Condo rénové, 1 200 p.c. prise laveuse /sècheuse, plancher flottant et céramique, stat.

**1 c.c., 2 c.c., La Vérendrye**  
Condo, prise laveuse/sècheuse, stationnement avec prise. Certains logements avec foyer au gaz.

**819.775.3386**

2 CHAMBRES, 2 pas des Promenades, 49 Orléans, 3e étage, entrée privée, balcon, aucun tapis, libre, 690\$, non chauffé, non éclairé, pas de chien, bon crédit, 819-962-2224.

2 CHAMBRES, 2 stat., très propre, près Promenades, 695\$, 1er fév. ou mars, 819-561-9232.

2 CHAMBRES, 315 La Vérendrye, spacieux, non chauffé, non éclairé, 2 stat., 695\$, 819-923-3103 ou 819-921-3120

2 CHAMBRES, 331 Lavolette, disponible maintenant, propre, réfrig., poêle, 600\$, pas d'animaux, non-fumeur, 613-263-3313.

2 CHAMBRES, 335 boul. La Vérendrye, semi-s/sol, non chauffé ni éclairé, 640\$. 819-775-8389.

2 CHAMBRES, 4 logis, stat. int., 5 min. hôpital, 5 appareils, 15 déc., pas animaux, 795\$. 819-664-1127, 503-4988

2 CHAMBRES, 635\$, prises lav./séc., poêle, réfrig., stat. incl. Paul au 819-213-0407.

2 CHAMBRES, 646\$, très propre, libre. 819-281-5363.

2 CHAMBRES, 695\$, libre, non chauffé, non éclairé, près de tout, 819-775-1506.

2 CHAMBRES, 6 unités, 675\$, prises lav./séc., stat. Denise: 819-246-9144.

**502 LOGEMENTS À GATINEAU**

2 CHAMBRES, 825\$, libre, grand, triplex, Cap-aux-Meules, 613-867-5038.

2 CHAMBRES, app. luxueux, 1 mois gratuit, non chauffé, non éclairé, bois franc, prises lav./séc., près Plaza Gatineau, très propre, 1 stat., remise, libre, mai, juin et juillet 819-568-4498 ou 819-778-4481.

2 CHAMBRES + bureau, 132 Maren-gère, près autoroute 50, s/lavage, foyer, aucun tapis, non chauffé ni éclairé, appareils, non-fumeur, idéal personne tranquille, libre, 750\$, 819-923-7328

2 CHAMBRES, condo de luxe 2010, cuisine de rêve, bois/céramique, ciment, stat., chauffé/éclairé, Coup de coeur assuré! 850\$. 819-664-0629.

2 CHAMBRES, duplex, idéal personne seule ou couple, secteur tranquille, 600\$, 819-669-8454

2 CHAMBRES, grand bel app., pas de tapis, 695\$, 819-328-6262.

2 CHAMBRES, grandes, luxueux, 690 \$, 819-663-1899, 819-209-0766

2 CHAMBRES, grand s/sol maison, foyer, non chauffé, non éclairé, appareils optionnels, 685\$, 819-775-9536.

**NOUVELLE ANNONCE!**  
2 CHAMBRES, libre, 695\$, 203 boul. de l'hôpital. 819-664-2115

2 CHAMBRES, libre, triplex neuf, 4 appareils ménagers fournis, céramique, plancher flottant, 875\$, 819-777-4857; 819-328-6422.

2 1/2 CHAMBRES, luxueux condo, rue Coteau, belle vue 700\$, 819-210-4721



**2 CHAMBRES-MOIS GRATUIT**

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., spécial 640\$, idéal 25 ans et +, 819-561-5578.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, idéal personne retraitée ou semi-retraitee. Libre. 600\$. Lilianne ou André: 819-663-2949.

2 CHAMBRES, non-fumeurs, pas d'animaux, 745\$. 819-661-5112



2 CHAMBRES, près Promenades, endroit idéal pour personnes âgées autonomes, ascenseur, chauffés, éclairés, grands, 695\$. 819-328-4845.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., 1 stat., nov., boul. Hôpital, 695\$, 819-209-2572

2 CHAMBRES, rénové, armoires et plancher neufs, tranquille, 695\$, 819-770-5629, 819-329-5629.

2 CHAMBRES - rez-de-ch. - maison - 1,372 pi car., - plafond 9 pi. - stat., 1,200\$ - pas d'animaux - non-fumeur - store-rideaux et plus, 819-643-5976.

2 CHAMBRES, style condo, grand et éclairé, libre, 1205 Notre-Dame, pas de chien, bon crédit, 690\$, non chauffé, non éclairé, 819-962-2224.

2 et 3 CHAMBRES, triplex, chauffé, c stat., 645\$ et 835\$, 4 logis, eau chaude, 2 stat., 665\$, 819-643-8316.

2 MOIS gratuits, à partir de 1,000\$, location option d'achat. 819-669-4663.

2x2 CHAMBRES, 595\$  
819-777-3210.

3 CHAMBRES, 1037 Maloney E., prises lav./séc., rénové, stat., remise ext., 1<sup>er</sup> janv., 735\$. 819-503-3301.

3 CHAMBRES, 211 rue de Candiac, 2e et 3e étages, libres déc. et janv., non chauffés ni éclairés, très propres et luxueux, grandes fenêtres, beaucoup de lumière, beaucoup de rangement, très grand balcon, planchers tout bois franc et céramique, prises lav./séc., prise lave-vaisselle, 2 stat. ext., 890\$. 819-328-6871

3 CHAMBRES, 2e étage près Lorrain, triplex neuf, plancher flottant, prises lav./séc., 2 stat., 865\$, 819-665-7835.

3 CHAMBRES, 43 rue Dupuis, libre, 800\$. 819-669-0746 ou 819-351-4658

3 CHAMBRES, 6 rue Glissoir, Limbour, 1er janv., prises lav./séc., stat., 700\$, pas d'animaux. 613-762-2306.

3 CHAMBRES, 720\$, non chauffé, non éclairé, Templeton, 819-643-4975.

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, prises lav./séc., 825\$, 1er janv. 819-439-4910.

3 CHAMBRES, libre, plancher bois flottant et céramique, prises lav./séc., remise, 2 stat., près de Maloney/Labrosse, service, 765\$, 613-513-4046.



**3 CHAMBRES-MOIS GRATUIT**

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 750\$, idéal 25 ans et +, 819-561-5578.

3 CHAMBRES, près des Promenades, réfrig., poêle, 1 stat., 750\$/mois + hydro, libre, 613-247-2235.

**NOUVELLE ANNONCE!**  
4 CHAMBRES, grand semi, secteur Cheval Blanc, 1,100\$. 819-329-0028.

5 MIN du parlement, côté parc et ruisseau, 1,100 pi car., 5 appareils, stat., pas de tapis, 850\$, 819-568-8959.

**504 LOGEMENTS À HULL**

0\$ COMPTANT, devenez propriétaire, vite et simple, 819-328-6477

1-2 CHAMBRES, 650\$; garçonnière 400\$ tout incl., 613-297-5885.

1-2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, neuf, 819-607-0639

**NOUVELLE ANNONCE!**  
★ ★ ★

1, 2 ET 3 chambres, moderne, Cité-des-Jeunes, 2 appareils, eau chaude, remise, stat., pas d'animaux, 635\$ +. Tél.: 819-328-4845, 819-328-4704.

1 CHAMBRE, 171 Notre-Dame-de-l'Île, chauffé, 476\$, 1er janv. Pas d'animaux, pas de stat., 819-770-7928 (le jour sur sem.)

1 CHAMBRE, 1er déc., haut Mont-Bleu, très spacieux, plancher bois/céramique, paisible, rangement abondant, 625\$, 819-770-9861.

1 CHAMBRE, 1er janv., centre-ville, semi-s/sol, 3 appareils, chauffé, éclairé, stat., 725\$. 819-771-3412.

1 CHAMBRE, 2 appareils, 2 stat., prises lav./séc., «sécuriphone», bois flottant, près d'autobus, 819-561-3429, 819-360-5029.

1 CHAMBRE, agréable, non-fumeur, pas d'animaux, tranquille, 600\$, chauffé, 819-770-8882 après 16h.

1 CHAMBRE, dans semi s/sol (grande fenêtre), sud Mont-Bleu, chauffé, éclairé, stat., chauffé, éclairé, 560\$, 15 déc./1er janv., (819)776-5402

**NOUVELLE ANNONCE!**  
1 CHAMBRE, déc. gratuit, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat. int. ou ext., 680 boul. St-Joseph, 819-777-7801 ou 819-360-8318.

1 CHAMBRE, édifice paisible, sécuritaire, non chauffé, non éclairé, eau chaude, poêle, réfrig., clim., stat., remise incl., 1er nov., 595\$, 819-771-7206.

1 CHAMBRE, Hautes-Plaines, 1 stat., 565\$, libre, remise, 819-561-6856.

1 CHAMBRE, Hautes-Plaines, personne seule, tranquille, 819-775-1245.

1 CHAMBRE, Hautes-Plaines, semi-s/sol, chauffé, éclairé, 819-743-4819.

**NOUVELLE ANNONCE!**  
1 CHAMBRE, jan./fév. chauffé, éclairé, 650\$, vieux Hull, 819-923-4092.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, 4 appareils, libre, 595\$/mois, 819-778-1758 ou 819-743-7340.

1 CHAMBRE, près UQO, 4 appareils, 650\$, non chauffé, non éclairé, stat., libre, non-fumeurs. 819-776-0736.

1 CHAMBRE, quartier Lac des Fées, 2 appareils, 475\$, 819-827-0356



1 CHAMBRE, rue Riel, semi-meublé, nouveau plancher flottant et frais peint, tout incl., piscine, remise pour vélo, stat., tennis, tél. local, 1er jan-31 août. Possibilité 1 an. 600\$. 613-260-1067.

**504 LOGEMENTS À HULL**

2 CHAMBRES, 650\$, non chauffé, ni éclairé, prises lav./sec., 819-664-7776.

2 CHAMBRES, 795\$, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, libre ou 1er janv., bloc rénové. 819-503-2796, 819-360-6040

2 CHAMBRES, 80 Dollard-des-Ormeaux, 580\$, duplex, 819-921-3120

2 CHAMBRES, bel app., terrasse sur le toit, bain tourbillon, poêle, réfrig., stat., 750\$, 1er févr., 819-771-5093

**NOUVELLE ANNONCE!**

2 CHAMBRES, bien éclairé, propre, 690\$, non chauffé non éclairé, près hôpital/centre d'achats, 819-360-8212

**ELK**  
PROPERTY MANAGEMENT LIMITED  
PLACE CHARLES ALBANEL

1, 2 & 3 Chambres: Poêle • Frigo • Chauffé • Stat. Inclus. • Bois Francs • Balcon • Très Spacieux • Dépanneur • Service D'urgence • Transport en commun

**À Partir de 600\$/mois**  
**819-777-5444**

2 CHAMBRES, bois franc, s/bains rénovée, 5 appareils, stat., non-fumeur, hydro et gaz incl., libre, 819-770-4523.

2 CHAMBRES, chauffé, poêle, réfrig., prises lav./sec., 725\$, 819-243-5755

2 CHAMBRES en coopérative, idéal pour familles, inf.: 819-503-1628.

2 CHAMBRES, grand condo, 6 appareils, foyer, grand balcon, 1 stat., près des services, 1er janv. 899\$, 819-568-4498, 819-778-4481.

**HABITAT DU LAC LEAMY**

46, Bédard  
Nouvelle administration  
Studio, 1 ch et 2 ch.  
Distance de marche de l'épicerie, pharmacie, près de l'hôpital et cégep. Dépanneur sur les lieux. Ouvert 7 jours et en soirée.  
**819 776-1112**  
[www.qresidential.ca](http://www.qresidential.ca)

**LES JARDINS RADISSON**

2 rue Radisson

studios, 1 chambre, 2 chambres, 3 chambres à partir de 595 \$

Des appartements studio, 1, 2 et 3 chambres disponible maintenant  
Excellent rapport qualité et prix  
**819.771.7441**

**OXFORD**  
[www.oxfordresidential.ca](http://www.oxfordresidential.ca)

**1er mois gratuit!**  
(Certaines conditions s'appliquent.)

**LES APPARTMENTS JACQUES-CARTIER**

65 boul. Fournier

2 chambres et 3 chambres à partir de 800 \$

Des appartements 1, 2 et 3 chambres disponible maintenant  
Excellent rapport qualité et prix  
**819.771.2666**

**ELK**  
Gestion Immobilière

**Joyeuses Fêtes**

2 & 3 chambres : poêle, frigo, chauffé, stat inclus, bois francs, balcon, très spacieux, dépanneur, service d'urgence, transport en commun.

**A partir de 700\$/mois**  
**819-777-5444**

**504 LOGEMENTS À HULL**

2 CHAMBRES, grand, non fumeur, demi s/sol rénové, beaucoup de lumière, près de l'UQO, 1 stat., aucun animal, 750\$, non chauffé ni éclairé, 1er jan., 819-360-6677

2 CHAMBRES, grand, prises lav./sec., non chauffé, non éclairé, 675\$, libre, 819-771-7206.

2 CHAMBRES, libre, Mont-Bleu, semi-s/sol, 665\$/mois, 819-771-5053.

**HULL**

**2 C.C. rénovés. Chauffés, éclairés, poêle et frigo. Stationnement, buanderie.**

**819 770-9700**  
**819 770-9720**

2 CHAMBRES, haut de maison, grand et propre, 51 St-Onge, chauffé, éclairé, cour arrière, patio, stat., 6 appareils, 1,200\$, (819)776-0744.

2 CHAMBRES, Hautes Plaines, luxueux, foyer, bois et céramique, 1,050 pi car, libre 1er fév., 819-360-6764.

2 CHAMBRES, Le Plateau, foyer, prises lav./sec., ensoleillé, tranquille, stat., non-fumeur, 820\$. 819-205-1909

2 MOIS gratuits, à partir de 1,000\$, location option d'achat. 819-772-4663.

**Au Complexe d'Hélène Garçonnière et 2 c.c. Bienvenue aux étudiants**

**819 770-9720**

**LOGEMENTS 3 C.C., À PROXIMITÉ DU PARC LEAMY, SECTEUR HULL (GATINEAU)**

3 c.c., bois franc, prises lav. séc. **650 \$ à 680 \$**

Information : **819 420-0178**  
[lorraine@opholdings.ca](mailto:lorraine@opholdings.ca)

**realstar management**

**Gatineau Château Des Grives**

400, boulevard Des Grives (boul. St-Raymond et boul. du Plateau)

• Grands app. style condo, 1 ou 2 chambres avec balcon ou terrasse privée.  
• 5 appareils inclus.  
• Accès sécurisé et stat. souterrain.  
• Ascenseur.  
• Quelques minutes centre-ville, parc de la Gatineau et boutiques.  
• Transport en commun tout près.  
• Près d'une pharmacie, clinique médicale et centre d'achat avec épicerie.

**819 772-0233**  
[chateaudesgrives@realstar.ca](mailto:chateaudesgrives@realstar.ca)  
[www.realstar.ca](http://www.realstar.ca)

**OSGOODE PROPERTIES**

**LE 700 ST-JOSEPH**

Studio, 1 c.c. et 2 c.c.

à partir de **619\$**

Tout incl., poêle/réfrig. Salle d'exercices

[www.osgoodeproperties.com](http://www.osgoodeproperties.com)  
**819 777-7410**

**OSGOODE PROPERTIES**

**LE SALABERRY 576, CITÉ DES JEUNES**

1 et 2 chambres à partir de **679\$**

Tout incl. Près du Parc de la Gatineau

[www.osgoodeproperties.com](http://www.osgoodeproperties.com)  
**819 778-3103**

**OSGOODE PROPERTIES**

**FAUBOURG DE L'ÎLE 101 SACRÉ-COEUR**

1 et 2 chambres à partir de **700\$**

Tout incl., poêle/réfrig., dépanneur.

[www.osgoodeproperties.com](http://www.osgoodeproperties.com)  
**819 778-3266**

**504 LOGEMENTS À HULL**

2 CHAMBRES, Le Plateau, libre, 3e étage, stat., sans tapis, non chauffé, non éclairé, 890\$, 819-773-3275.

2 CHAMBRES, libre 1 janv., Cité-des-Jeunes, 775\$/mois, chauffé, éclairé, 819-923-9921.

2 CHAMBRES, libre, près Galeries, constr. récente, clim., prises lav./sec., stat., 860\$, 819-777-3877.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, rénové, libre, s/lavage, poêle, réfrig., stat., 650\$ non chauffé, non éclairé. 819-360-9842

**À HULL**

Garçonnières rénovés. Chauffés, éclairés, poêle et frigo. Stationnement, buanderie.

**819 770-9700**  
**819 770-9720**

2 CHAMBRES, non fumeur, centre-ville, 2 niveaux, très propre, chauffé, éclairé, appareils, balcon, remise, 715\$, 1er déc./janv., 819-776-5402.

2 CHAMBRES, prises lav./sec., Mont-Bleu, bois flottant et céramique, 600\$, 1er jan., 613-837-4226.

2 CHAMBRES, rue Amherst, près UQO, rénové, prises lav./sec., non chauffé/éclairé, 700\$. 819-669-5055.

2 CHAMBRES, tout rénové, chauffé, lave-vaisselle, accès lav./sec., garage, près hôpital et des Galeries de Hull et tous les services, 875\$, 819-561-6911

3 CHAMBRES, 53 du Satélite app. 3, non chauffé, non éclairé, 925\$/mois, libre 1er fév., 819-568-5453.

3 CHAMBRES (6-1/2), près UQO, face au parc, chauffé, éclairé, poêle/réfrig., stat., 1er jan., non-fumeur, pas d'animaux, 850\$/mois, 819-743-2009.

3 CHAMBRES, maison en rangée, secteur du Plateau, 613-513-7495.

**OSGOODE PROPERTIES**

**VILLAGE CITÉ DES JEUNES 420, CITÉ DES JEUNES**

1 et 2 chambres à partir de **665\$**

Tout incl., poêle/réfrig., stat. incl.

[www.osgoodeproperties.com](http://www.osgoodeproperties.com)  
**819 771-4299**

**OSGOODE PROPERTIES**

**LE 700 ST-JOSEPH**

Studio, 1 c.c. et 2 c.c.

à partir de **619\$**

Tout incl., poêle/réfrig. Salle d'exercices

[www.osgoodeproperties.com](http://www.osgoodeproperties.com)  
**819 777-7410**

**OSGOODE PROPERTIES**

**LE SALABERRY 576, CITÉ DES JEUNES**

1 et 2 chambres à partir de **679\$**

Tout incl. Près du Parc de la Gatineau

[www.osgoodeproperties.com](http://www.osgoodeproperties.com)  
**819 778-3103**

**OSGOODE PROPERTIES**

**FAUBOURG DE L'ÎLE 101 SACRÉ-COEUR**

1 et 2 chambres à partir de **700\$**

Tout incl., poêle/réfrig., dépanneur.

[www.osgoodeproperties.com](http://www.osgoodeproperties.com)  
**819 778-3266**

**504 LOGEMENTS À HULL**

3 CHAMBRES, 84 Dollard-des-Ormeaux, haut de triplex, 2 étages, propre, stat., 730\$, 819-921-3120.

3 CHAMBRES, duplex, libre, 1,200 pi, 4 appareils, clim., stat. non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, vérification de crédit, 900\$. 819-503-7705

3 CHAMBRES, près Cégep, 2 stat., bois franc et flottant, 775\$ non chauffé, non éclairé, libre, 819-671-7881.

3 CHAMBRES, très spacieux, entièrement rénové, clim. central, 1 stat., 5 min. du centre-ville, privé et tranquille, non chauffé ni éclairé, pas d'animaux, non-fumeur, 875\$, 819-923-4332

**NOUVELLE ANNONCE!**

**TERRASSES GABRIELLE**

RÉNOVÉ - PRÊT DE TOUT

5 1/2 sur 3 étages + rangement s/sol. À côté du Ruisseau de la Brasserie. Idéal pour couple ou professionnel. 3 électros inclus. stat., libre. 1,100\$, 819-771-0473

**506 LOGEMENTS À BUCKINGHAM**

1-2 CHAMBRES, maison-jardin, très grand, près centre-ville, rénové au complet, céramique, bois, stat., remise ext., 675\$, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. 819-213-0722, 819-213-9998.

2 CHAMBRES, constr. récente, bois flottant et céramique, très spacieux, très propre, endroit tranquille, libre, à partir de 635\$, Isabelle: 819-213-9998 ou 819-213-0722.

**NOUVELLE ANNONCE!**

2 CHAMBRES, grand, duplex, bois franc et céramique, non chauffé, non éclairé, 595\$, 819-743-2054.

2 CHAMBRES, rénové, non chauffé, non éclairé, 1e étage, 750\$/mois. Suzanne au 613-299-1534.

2 CHAMBRES, semi-dét., 2 chambres, libre janv. Grande cour arrière, stat. double et remise. Non chauffé, non éclairé, secteur paisible, 700\$/mois, 819-281-5008.

2 CHAMBRES, spacieux, propre, remise, non chauffé, non éclairé, 1er fév., 680\$, 819-961-3253

APP. 1 chambre, tout incl., libre. Et 1 chambre à louer. 819-360-5474.

SEMI-DÉT. 2 chambres, grande cour, remise, pas de chiens. 819-661-6524.

**508 LOGEMENTS À MASSON-ANGERS**

1 CHAMBRE, 525\$, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 819-790-3974.

2 CHAMBRES, 540\$, non chauffé, non éclairé, 819-664-1046.

2 CHAMBRES, condo luxe 2010, cuisine de rêve, bois/céramique, ciment, Coup de coeur! 799\$. 819-962-5031

2 CHAMBRES, secteur Angers, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 1er jan., 600\$/mois, 819-281-2556.

2 CHAMBRES, semi-dét., clôturée, très beau, libre, 895\$, AUSSI 1 unité avec garage à 1,095\$. Libre. 819-213-9998, Isabelle: 819-213-0722

3 CHAMBRES, grand, nég. pour bons locataires, aucun tapis, prises lav./sec., entrée privée, stat., libre, 613-797-9409.

**510 LOGEMENTS À CANTLEY**

1 CHAMBRE, campagne, vue et accès à la rivière, chauffé, éclairé, 725\$, libre, idéal pour 1 ou 2 personnes, 819-827-1231.

2 CHAMBRES, 800\$, neuf, libre immédiatement. 819-661-5595

LOFT, cathédral, 2 chambres, chauffé, éclairé, câble, 5 appareils, clim., alarme, remise, grand terrain (feux de camp), internet, 1,200 pi car., 2 stat., 980\$, 1er janv., (819)827-2071.

**512 LOGEMENTS À VAL-DES-MONTS**

ST-PIERRE, grand 2 chambres, chauffé, près Lac, 775\$, 819-319-6262

**514 LOGEMENTS AUTRES**

**NOUVELLE ANNONCE!**

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 700\$, 819-456-2563

5 MIN. de Thurso, 3-1/2, tout incl., remise, patio, stat., 600\$, 819-985-1881.

**516 LOGEMENTS ONTARIO**

2 CHAMBRES, chauffé, poêle, réfrig., autobus, 890\$, libre, 613-612-9698.

**518 LOGEMENTS MEUBLÉS**

APP. de luxe, 5 min. d'Alonzo, meublé, entièrement équipé (télé, DVD, vaisselle, literie, etc.), tout incl. (chauffage, câble, téléphone, stat.). Caut Voir! 775\$, 819-208-3252.

**516 LOGEMENTS ONTARIO**

**TERRASSES GABRIELLE**

• Piscine intérieur à l'eau salée  
• Centre conditionnement physique  
• Terrasse sur le toit

• Laveuse et sècheuse dans l'appartement  
• Stores de fenêtres  
• Plancher de bois franc

• Penthouse 2 ch. disponible

411, ch. North River  
Ottawa, ON K1L 0A5  
**613 741-4411**  
[www.terrassesgabrielle.com](http://www.terrassesgabrielle.com)

**518 LOGEMENTS MEUBLÉS**

CONDO 2 chambres, luxueux, tout meublé, location au mois. 819-682-7999, 819-213-2748.

HULL, 3-1/2, meublé, tout inclus, près du centre-ville, idéal pour professionnel, 1 mois et +, 819-771-0944.

HULL, garçonnière, bail de 3 mois et +, non fumeur, 819-772-2929



[WWW.CONDOGATINEAU.COM](http://WWW.CONDOGATINEAU.COM)

Gatineau/Hull, 1, 2 et 3 chambres meublées, clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible, 613-862-7735

Depuis 1946 votre service

**LOUEZ un appartement meublé et équipé à Gatineau**

1-2 chambres et studios Bail au mois

N'apportez que vos effets personnels!

819 568-5151 poste 5  
[www.etasse.com](http://www.etasse.com)  
Les Immeubles ETASSE

**520 CONDOMINIUMS À LOUER**

2 CHAMBRES, 3e, garage, toit cathédral, Gatineau, 1,000\$, 819-663-7041.

2 CHAMBRES, 6 unités, foyer, stat., très sécuritaire, près de tous les services, 860\$, Paul 819-213-0407.

2 CHAMBRES, 900\$, aucun tapis, dernier étage (3), foyer au bois, possibilité de 2e stat., libre immédiatement, 819-661-2985, 819-962-2799

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, aucun tapis, 750\$, 819-684-3494.



2 CHAMBRES, rénovations de qualité, marbre et granite, bois franc, vue du Parlement, musées, Rivière des Outaouais, stat. int., 2 s/bains, 5 appareils ménagers, 1,375\$, 613-725-4764, 613-612-9609, 613-725-4764.

2 MOIS gratuits, à partir de 1,000\$, location option d'achat. 819-246-4663.

3 CHAMBRES, lav./sec., poêle et réfrig. incl., récemment rénové, 1,050\$, 703-229-4795.

AYLMER, 2 chambres, condo, neuf, 1,200 pi car., 1er nov. ou 1er déc., 900\$, pas de chien, 613-223-4946.

CONDO 3 chambres, 1er mois gratuit, 875\$ non chauffé, non éclairé, 6 La Sablière. Soir: 819-561-0228.

CONDO de luxe, tout meublé, 5 min. du Pont Champlain, foyer, etc. Vue sur boisé, piste cyclable, pas d'animaux, non-fumeur, 1,200\$. 819-328-7921.

CONDO neuf avec vue spectaculaire sur la rivière. Secteur de choix, 7 minutes du parlement, 819-246-4663

CONDOS neufs à louer ou à vendre, secteurs Hull, Aylmer, 819-776-4663.

**516 LOGEMENTS ONTARIO**

**APPARTEMENTS**

De qualité supérieure à louer

Globe General Agencies

[www.globegeneral.ca](http://www.globegeneral.ca)

411, ch. North River  
Ottawa, ON K1L 0A5  
**613 741-4411**  
[www.terrassesgabrielle.com](http://www.terrassesgabrielle.com)

**520 CONDOMINIUMS À LOUER**

**NOUVELLE ANNONCE!**

GATINEAU, joli, rénové, 2 chambres, bien éclairé, 860\$, non chauffé, non éclairé, 1er déc. Jean-Yves Plouffe, courtier immobilier, Remax Vision (1990) Inc., 819-328-3683.

HULL, Manoir des Trembles, tout meublé, très beau, 2 chambres, foyer, bois et céramique, 2 balcons, clim., stat., piscine, près de tout, libre 1er jan., 1,190\$/mois, non chauffé, non éclairé, 613-282-6290.

HULL (Plateau), 2 chambres + bureau, s/bain complète et douche séparée, constr. 2009, 1,200 pi car., clim., superbe cuisine avec comptoir de granit, stat., cabanon, grand patio couvert, libre, 1,250\$, 819-639-8687, 819-671-3555 ou gagne.charles@gmail.com

HULL, secteur Plateau, superbe loft, concept ouvert, plafonds 22 pi, comptoirs granite, 2 stat., 1,500\$/mois. 819-328-2681 condogatineau.ca

HULL, Tour Notre-Dame, grand condo 800 pi car, 1 chambre, réfait à neuf, face au Parlement, vue sur le parc et feux d'artifices, 900\$, voir [www.logis-quebec.com](http://www.logis-quebec.com), no. 39849, cell: 613-277-3932.

HULL, voir [www.placechamplain.ca](http://www.placechamplain.ca) Condo de luxe, 2 chambres, 2 s/bains, foyer, 6 appareils, bois et céramique, stat. int., + espace à rangement «locker», balcon direct sur la rivière, plafond de 9 pi, possession à discuter, 819-661-6425.

MONT-BLEU, 3 chambres, 2 étages, s/sol, 2 garages int., câble, 990\$. Libre. 819-776-3785.

NOUVEAUX condos luxueux, secteur Le Plateau, 2 chambres, insonorisation supérieure, bois franc, céramique, stat., près de tout, libre, à partir de 950\$, 613-880-4975.

MONT-BLEU, 3 chambres, 2 étages, s/sol, 2 garages int., câble, 990\$. Libre. 819-776-3785.

NOUVEAUX condos luxueux, secteur Le Plateau, 2 chambres, insonorisation supérieure, bois franc, céramique, stat., près de tout, libre, à partir de 950\$, 613-880-4975.

**522 GARÇONNIÈRES**

1ER févr., Hull, Mont-Bleu, 535\$/mois, 2 grandes pièces, céramique et bois, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., buanderie, 819-771-6266.

1 MOIS gratuit, Hull, près Galeries, fenêtres neuves, poêle, réfrig., chauffée, éclairée, stat. libre, 575\$ à 600\$, 819-770-1771.

2 1/2, LIBRE, rue Nicolet, près services/cégep/université, poêle, réfrig., pas stat., non chauffé, non éclairé, 500\$, 819-777-6627.

570\$ chauffée/éclairée, libre, garçonnière, 2e étage, Hull, secteur Lac des Fées, aucun animal. 819-664-0188

AYLMER, (2 1/2), 2 Du Centre, près marina, \$650, chauffée, éclairée, 1er janv., neuf, attrayant, tranquille, grande cuisine, 613-798-7929, 613-293-4712.

COIN Main/Vérendrye, idéal personne seule, 550\$, chauffé/éclairé, meublé, janvier, 1 stat. 819-669-4790.

CONDO - STUDIO  
353 boul. de l'Hôpital, 565\$, non chauffé, non éclairé, 819-962-2224.

**NOUVELLE ANNONCE!**

GATINEAU, meublée, très propre, libre, 450\$ + hydro, 613-229-3859.

HULL, chauffée, éclairée, 2 appareils, calme non-fumeur 500\$ 819-776-2794

HULL, garçonnière, 2 appareils, chauffée, éclairée, 400

**524 CHAMBRES**

**FAUT VOIR!**

146 BERRI, chambre, tout inclus, à partir de 395\$. 1-877-934-4354.

**NOUVELLE ANNONCE!**

2 CHAMBRES, 95\$/sem., tout incl., propre, stat., non-fumeur(se), tranquille, autobus, idéal travaillant(e) ou étudiant(e). Références 819-643-1176.

30 ANS + de préférence, \$400, grande, entrée privée, téléphone, câble, stat., **819-319-3536**.

350\$ - ANGERS (Gatineau), privée, idéal travailleur(se), 819-281-0574.

**NOUVELLE ANNONCE!**

74 KENT, tout incl., libre, à partir de 400\$, 819-328-6699.

A1, CALME et respectueux, 440\$ tout incl., **819-246-8166**.

ANGERS, entrée privée, idéal travailleur(se) dans la région. 819-664-3667

AYLMER, maison luxueuse, pied-à-terre pour professionnel(le) 613-317-0317 ou 613-222-7325

AYLMER, tout incl., cuisinette, câble, idéal femme, 385\$, 819-684-0892.

CALME, câble, tél., 400\$/mois, idéale 30 ans et +. 819-329-3119.

CHAMBRE, accès cuisine, s/bain, s/lavage, câble, 1 stat., bord de l'eau (Masson), 450\$ et garçonnière, 500\$, 819-281-3203.

**ENTRÉE PRIVÉE**

GATINEAU, près du Costco, spacieux, tout inclus, 395\$. Cell: (613)698-8886

GATINEAU, 400\$, tranquille, près autobus/la 50, tout incl., 819-209-4244.

GATINEAU, Auberge Magika, chambre style studio, s/bains privée, etc., 320\$/mois, pas bail. 819-669-5558

GATINEAU, chambre à louer, câble, accès poêle, réfrig., lav./séc., stat., non-fumeur(se), 375\$, près La Gappe. 819-243-0412.

GATINEAU, grande chambre, non-fumeurs, libre, 819-246-7498

GATINEAU, maison privée, accès à tout, refait à neuf, 450\$, 819-663-8638.

**NOUVELLE ANNONCE!**

GATINEAU, près du nouveau Wal-Mart, sécuritaire, surveillance avec caméra vidéo + toutes les commodités, buanderie, meublée, câble, clim. incl., à partir de 340\$. 819-561-7142.

GATINEAU, près Pavillon Félix-Leclerc, meublé, tout incl., 385\$, 819-962-1955.

GATINEAU (Promenades), luxueux, idéal travailleur, 450\$, 819-561-0093.

GRANDE maison en campagne, personne seule, non-fumeur, 2 chambres à louer de 22x12, tout incl. + stat., 20 min de la ville, Pascal: 613-986-3606.

**NOUVELLE ANNONCE!**

GRANDE, près hôpital Hull, chauffée, éclairée, câble, Internet, cuisine et salon, non-fumeur, 440\$, 819-770-9489.

HULL, calme, câble, Internet, tél., stat., meublé, 400\$ tout incl., 613-899-9209.

HULL, centre-ville, tout incl., internet, près autobus, 2 étages, dans maison centenaire rénoverée, bois franc, 450\$/mois, 819-771-7323.

HULL, centre-ville, tout inclus, D. Vailant: 819-665-6479

HULL, près autobus, 360\$ tout incl., internet, références. 819-772-9094

**IDÉAL pour gens sobre 40 et +**, à partir de 400\$, Internet, câble, stat., réfrig., références, 613-282-9205.

**MANOIR DU MOULIN, GATINEAU** 167 de la Canipco, chambre à louer, mois/sem., chauffée, éclairée, meublée, câble, stat., lav./séc., conciergerie. 819-319-0632 ou 819-743-7724.

TRAVAILLEUR de jour ou voyageur non-fumeur(se) (h.f.), 819-243-9385.

**526 CHAMBRES AVEC PENSION**

1 CHAMBRE, grande chambre + salon privé, autres pièces partagées, dans une grande maison de campagne, décor enchanteur, Lusville, plein air, équitation, 600\$, 819-455-9217, 819-213-0766

**528 RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES**

SECTEUR Aylmer, Résidence Fran-Serge, certifiée par le ministère. Perte d'autonomie et alzheimer, supervision 24h, 1,300\$, incl. câble, téléphone, lavage. Contactez Rita au 819-682-5116.

SECTEUR Buckingham, résidence certifiée non-fumeur pour personne âgée autonome, occupation double, repas et service incl., câble fourni, salle de bains semi-privée, accès à la piscine creusée, prix compétitifs, 819-661-2941.

**530 MAISONS À LOUER**

000\$ MAISON à louer, option d'achat, simple et rapide, 819-318-1233

123 LEDUC (Hull), semi-dét., 1+1 chambres, à louer avec option d'achat. 715\$/mois. Faites vite! 819-328-2900.

**530 MAISONS À LOUER**

262 ROLLIN, Gatineau, bungalow, 3 chambres, grand s/sol, option d'achat, 1er janv. 950\$. Déc. gratuit contre réparations mineures. 613-240-5485, 613-737-3390.

2 CHAMBRES, Bouchette, très beau, grand terrain, campagne, chemin Héritage, immédiatement, 819-663-7071.

**NOUVELLE ANNONCE!**

3 CHAMBRES, SEMI A LOUER, secteur Mée Paiement, 1er janv., 1 1/2 s/bain, 1 s/lavage, Grande remise, pas d'animaux et non-fumeur, 1,100\$, Chauffage et électricité non inclus, 819-360-2236.

**NOUVELLE ANNONCE!**

43 DE PINCOURT, Gatineau, en rangée, 4 chambres, 1-1/2 s/bains, s/sol fini, avec option d'achat, libre 1er jan. 950\$/mois, 613-240-5485, 613-737-3390, 613-738-7717.

**NOUVELLE ANNONCE!**

4 CHAMBRES, Edelweiss, lac, 3 acres, 1,300\$, 819-983-1524.

819-776-4663 BRIGIL.COM

8 VILLAS, Perkins, 2+1 chambres, rénovées, garage séparé, libres, 900\$, Claude: 819-663-0558.

**NOUVELLE ANNONCE!**

●AYLMER, superbe unifam. récente, 3+1 chambres, garage, clim., bois franc, s/sol fini, non-fumeurs, pas d'animaux, crédit excellent exigé. Disponible en janvier. 1,650\$. Noël Immobilier, agence immobilière, Jacques Noël courtier, 819-775-0533, www.noelimmobilier.com

BUCKINGHAM, possibilité d'achat, 850\$, 819-281-4034 ou 819-771-0413.

**CADEAU DE NOËL!!!**

3 chambres, quadrex., libre, option d'achat, 725\$, 819-775-1661.

CONFORT assuré (Aylmer), 2 étages, tout en bois franc, foyer, clim., 1,450\$/mois non chauffé ni éclairé, pas d'animaux, bonnes références et bon crédit exigés.

Noël Immobilier, agence immobilière, Pauline Noël courtier immobilier agréée, **819-775-0783**

GATINEAU, 49 Hamel, unifam., 3+1 chambres, non chauffé ni éclairé, disponible, 1,200\$, 613-424-2639

GATINEAU, 66 rue Castillon, 4 chambres, 2 s/bains, 4 appareils, foyer au bois, abri d'auto, remise, libre, 1,700\$. 819-360-3276. J8T556

GATINEAU, constr. neuve, 2 chambres, aucun tapis, garage, 1,100\$ non chauffée, non éclairée, 819-661-3064.

GATINEAU, duplex, 2 chambres, 2 stat., remise à neuf, 850\$/mois, libre immédiatement, 819-329-2787.

GATINEAU, Palominos, 2 + 1 chambres, non chauffé non éclairé, pas d'animaux, 1,300\$, 819-210-3448.

GATINEAU, semi, 3 chambres, s/sol fini, plancher flottant, remise, air central, devant un parc, près écoles et hôpital, 1,220\$, janv./fév., 819-205-1135

HULL, maison en rangée, 3 chambres, garage, foyer, bois franc, céramique, 5 appareils, 1,450\$/mois, 819-319-4006 ou www.versailles.ca

HULL, maison jardin de luxe, foyer, clim., appareils, garage, 2 chambres, 1,325\$, 1er mars 2011. 819-210-6120.

HULL, maison jardin, sur le Golf, 1,200 pi car., 3 chambres, garage, foyer, 5 appareils, 1,280\$, non chauffée, non éclairée, 1er déc., 819-962-1328.

HULL, secteur Isabelle et Riel, 2, possibilités 3 chambres, très grande cour privée, 2 stat., 1,200\$, 819-962-5235.

ÎLE DE HULL, maisonnette d'antan, 59 Falardeau, 2 chambres, frais peints, impeccable, beaucoup de rangement, prises lav./séc., 2 stat., libre, 760 \$, 819-923-0442.

LAC McGregor, 2 chambres, accès au lac, libre, 1,150\$, 819-210-5972.

**534 CHALETS À LOUER**

À TREMBLANT, bord lac, chalet de 3 chambres, foyer, 350\$/sem. et +. (819)688-3347. www.chaletsjfb.ca

**NOUVELLE ANNONCE!**

LAC HENEY, 10 min. Mont Ste-Marie, 2 chambres, tranquille, 819-467-3894.

LAURENTIDES! Réservez tôt pour la saison hivernale! 819-664-1127 www.lechaletducoeur.com

PRÈS Aylmer, bord rivière Outaouais, paisible, 1 chambre, foyer, 450\$/sem. 819-664-6696, 819-682-2715.

SPÉCIAL D'AUTOMNE - 1 ou 2 chambres, 200\$/fin de sem. 819-664-6698 www.domainedenis.ca

VAL-des-Bois, chalet (2007), bord de l'eau, équipé, paisible, disponible pour Noël et Jour de l'An. Marc: 819-243-6665. Site: domainedespins.ca

**536 VILLÉGIATURE**

**NOUVELLE ANNONCE!**

FLORIDA, condo style resort, spcial temps des fêtes, 2 chambres, 90\$/nuît. 1-888-860-1113, simpleflorida.com

FLORIDE, jouer au golf gratuit, double mobile, meublée, 2 piscines, tennis, bar, resto, mer à 6 milles, possibilité auto. 17,500\$ nég. 772-971-0707.

FLORIDE, Port Ste-Lucie, condo de luxe 2005, 1,500 pi car., 2 chambres, 2 s/bains, balcon, piscine, non-fumeur, sécurisé, 2,000\$ US, 819-955-7262.

**540 GARAGES, STATIONNEMENTS**

GARAGE à louer, 10X18 pi. + atelier de 10X18 pi, secteur New Edinburgh, 200\$/mois, 613-799-7478 ou 613-837-9344.

**542 À PARTAGER**

100% BELLE chambre, non meublée, maison neuve, 475\$. 819-213-4501.

**551 CONDOMINIUMS À VENDRE**

2 MOIS gratuits, à partir de 1,000\$, location option d'achat. 819-682-4663.

819-776-4663 BRIGIL.COM

**530 MAISONS À LOUER**

MAISONNETTE 3 chambres, 1080 St-Louis, prises lav./séc., stat., 695\$/mois, Denise **819-246-9144**.

**NOUVELLE ANNONCE!**

MONT-CASCADES, bungalow au coeur de la nature (ski de fond/alpin, raquette), foyer au bois, s/sol aménagé avec walk-out, atelier chauffé 29x26 pi, 1,300\$/mois, non chauffé, non éclairé. Nathalie Guindon, agent immobilier affilié, RE/MAX VISION: 819-328-3328.

ST-JOVITE, libre, 700\$/mois, non chauffée, non éclairée, 2 chambres, 819-281-3579.

SUPERBE maison jardin, 3 chambres, garage, bois franc, céramique, foyer, 819-923-5112, 819-743-7331.

UNIFAMILIAL 2008, Aylmer, 3+1 chambres, s/sol fini, entrées séparées, foyer, s/familiale, deck, cour clôturée, 2 s/bains, 1,649\$, 1<sup>er</sup> févr., 613-596-9329 ou 613-799-0619. udaya67@rogers.com

**534 CHALETS À LOUER**

À TREMBLANT, bord lac, chalet de 3 chambres, foyer, 350\$/sem. et +. (819)688-3347. www.chaletsjfb.ca

**NOUVELLE ANNONCE!**

LAC du Prêtre, 3 chambres, foyer, disponible pour Noël, 819-457-2098.

LAC HENEY, 10 min. Mont Ste-Marie, 2 chambres, tranquille, 819-467-3894.

LAURENTIDES! Réservez tôt pour la saison hivernale! 819-664-1127 www.lechaletducoeur.com

PRÈS Aylmer, bord rivière Outaouais, paisible, 1 chambre, foyer, 450\$/sem. 819-664-6696, 819-682-2715.

SPÉCIAL D'AUTOMNE - 1 ou 2 chambres, 200\$/fin de sem. 819-664-6698 www.domainedenis.ca

VAL-des-Bois, chalet (2007), bord de l'eau, équipé, paisible, disponible pour Noël et Jour de l'An. Marc: 819-243-6665. Site: domainedespins.ca

**536 VILLÉGIATURE**

**NOUVELLE ANNONCE!**

FLORIDA, condo style resort, spcial temps des fêtes, 2 chambres, 90\$/nuît. 1-888-860-1113, simpleflorida.com

FLORIDE, jouer au golf gratuit, double mobile, meublée, 2 piscines, tennis, bar, resto, mer à 6 milles, possibilité auto. 17,500\$ nég. 772-971-0707.

FLORIDE, Port Ste-Lucie, condo de luxe 2005, 1,500 pi car., 2 chambres, 2 s/bains, balcon, piscine, non-fumeur, sécurisé, 2,000\$ US, 819-955-7262.

**540 GARAGES, STATIONNEMENTS**

GARAGE à louer, 10X18 pi. + atelier de 10X18 pi, secteur New Edinburgh, 200\$/mois, 613-799-7478 ou 613-837-9344.

**542 À PARTAGER**

100% BELLE chambre, non meublée, maison neuve, 475\$. 819-213-4501.

**551 CONDOMINIUMS À VENDRE**

2 MOIS gratuits, à partir de 1,000\$, location option d'achat. 819-682-4663.

819-776-4663 BRIGIL.COM

**GATINEAU CONDOS LUXUEUX**

2 ou 3 chambres À partir de **134 900** Taxes incluses

LES ENTREPRISES LAURENT LABRIE ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

819 986-1128

0\$ DÉPÔT À LA SIGNATURE

ROYAL LEPAGE

2404508 2414510

**JUNIC**  
**Condos Bruxelles**  
 LE PLATEAU (SECTEUR HULL)  
 819.595.5962  
 360° junic.ca  
 Visites virtuelles  
 2404958 RBQ#2346-5966-46

**DOMAINE de CANNES**, condos les plus luxueux de la côte d'Azur, 2 chambres, 2 s/bains complètes, stat. int., ascenseur, occupation rapide, 248,900\$, 819-213-4747.

Hull, condo 2 chambres à vendre, 114,500\$, 613-600-2324.

PLATEAU Symmes, condo 1 - 2 - 3 chambres, 0 mise de fonds, **819-665-4989, 819-664-0657**.

**SOMMET CÔTE-D'AZUR**, 2 chambres + bureau, avec ascenseur, 2 stat. int. et 1 stat. ext., beaucoup de rangement, occupation immédiate, 279,900\$, frais de notaire incl. 819-213-4740.

**552 MAISONS EN ONTARIO**

819-962-6554 BRIGIL.COM

**554 MAISONS AU QUÉBEC**

000\$ MAISON à louer, option d'achat, simple et rapide, 819-318-1233

#1, PHASE maintenant disp., secteur Plateau, semi-dét., 819-772-4663

**NOUVELLE ANNONCE!**

**DOIT VENDRE!**

• 2120 Route Principale, Val-des-Monts. Un paradis sur le lac St-Pierre, 2 acres privés, maison 4 chambres.  
 • 6 des Açores, Hull: maison à étages tout brique avec garage détaché.  
 • Triplex 167 Archambault, Gatineau: Logis au sous-sol avec locataires. Parfait pour proprio occupant.  
 • Un bijou à Cantley! 187 ch. Denis, 1,800 pi car. Marble et bois dur  
 • Campagne! 15 Dorion, Kazabazua: Devenez propriétaire pour 129 900\$  
 • Condo, 10 de l'Épervier, Manoir des Trembles: 2 chambres.  
 • 11 Longueuil, Cantley: Bungalow + 1,000 pi car. s/sol aménagé  
 • Bâtisses commerciales, terrains:  
**VAILLANT LADOUCEUR**  
 www.vaillantladouceur.com  
 819-777-6060

819-772-4663 BRIGIL.COM

AUBAINE! Bord de l'eau, 2,000 pi car., 2+2 chambres, 2 s/bains, toit cathédrale, concept ouvert, terrain très privé, 298,700\$. Chantale Couturier, Remax Vision 1990 Inc. 819-778-4150.

À VOIR, bungalow, à Gatineau, constr. 2004, 4 chambres, clé en main, libre immédiatement, 613-248-9797

AYLMER, coup de cœur assuré, bungalow de qualité supérieure, à aire ouverte, terrain de 8,000 pi car, plafonds de 9 pi, aucun tapis, 384,900\$. Chantale Couturier, Remax Vision 1990 Inc., 819-778-4150.

819-772-4663 BRIGIL.COM

819-772-4663 BRIGIL.COM

819-772-4663 BRIGIL.COM

819-772-4663 BRIGIL.COM

819-772-4663 BRIGIL.COM

819-772-4663 BRIGIL.COM

819-772-4663 BRIGIL.COM

819-772-4663 BRIGIL.COM

819-772-4663 BRIGIL.COM

819-772-4663 BRIGIL.COM

819-772-4663 BRIGIL.COM

819-772-4663 BRIGIL.COM

819-772-4663 BRIGIL.COM

819-772-4663 BRIGIL.COM

819-772-4663 BRIGIL.COM

819-772-4663 BRIGIL.COM

819-772-4663 BRIGIL.COM

819-772-4663 BRIGIL.COM

819-772-4663 BRIGIL.COM

819-772-4663 BRIGIL.COM


819-772-4663 BRIGIL.COM

819-772-4663 BRIGIL.COM

819-772-4663 BRIGIL.COM

**568 PROPRIÉTÉS À REVENUS AU QUÉBEC**

**AVIS INVESTISSEURS**



**Proprio. occupant : seulement 275\$\* /mois**

**Investisseurs : Revenus 600\$\* /mois**

Air climatisé  
100% tourbé  
100% asphalté  
Plusieurs extras de luxe

**819 561-7668 ext: 1**  
\*Avec un taux d'occ. à 100%

**568 PROPRIÉTÉS À REVENUS AU QUÉBEC**

**BERTON**  
LES CONSTRUCTION BERTON INC.

Triplex neuf pour possession immédiate

**Proprio. occupant : seulement 275\$\* /mois**

**Investisseurs : Revenus 600\$\* /mois**

Air climatisé  
100% tourbé  
100% asphalté  
Plusieurs extras de luxe

**819 561-7668 ext: 1**  
\*Avec un taux d'occ. à 100%

**604 LOCAUX**

HULL, 50 Montclair, maison commerciale à louer, 1,800 pi car, non chauffée, non éclairée. Claude au 819-776-3196 (jour), 819-777-6150 (soir).

**HULL, endroit central, 774-A St-Joseph près Mont-Bleu, 1,250 pi car., Frank: 819-664-6001.**

HULL, secteur Freeman, entrepôt ou locaux, libres, 30X80, 2,500 pi car. hauteur libre 16 pi, avec porte 12x14 et porte d'entrée 3 pi, 819-775-8048.

IDÉAL pour professionnel, local à louer de + de 3,000 pi car. en plein centre-ville. Patrick Arcudi, courtier immobilier, 819-962-3910.

LOCAUX industriels, 5,000 à 22,000 pi car., à Gatineau, Patrick Arcudi, courtier immobilier, 819-962-3910

SALLE de réception - 819-669-8974 Gatineau, sallereception@hotmail.ca

**618 FRANCHISES À VENDRE**

**RÔTISSERIE Mom's Express**, rentabilité assurée. Info: Gaston Lemieux, Avantage Immobilier, 819-778-4134.

**620 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À LOUER**

1,500 pi, espace commercial, possibilité d'achat, terrasse, ch. de La Montagne / Vanier, 800\$, 613-601-2324.

**622 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À VENDRE**

545 MALONEY E., Gatineau, 3 locaux, bons revenus (pas d'agents), 819-669-5710, 613-868-0955.

BÂTISSE commerciale située au 170, St-Joseph, Hull <http://170stjoseph.klorofil.ca> Vendeur motivé

**www.automobileprincipale.com**  
1895, St-Louis, Gatineau, Québec  
819 568-2591

**NOUS NE SOMMES PAS UNE BANQUE ! NOUS SOMMES LA SOLUTION !**

**PROGRAMME 5 000\$ et moins**  
NOUS ACCEPTONS :  
• Travailleurs à temps plein  
• Travailleurs autonomes  
• Retraités • Chômeurs  
• Bénéficiaires d'aide sociale  
• Faillite non-libérée

**NOUVEAU PROGRAMME 7 000\$ et moins**  
NOUS ACCEPTONS :  
• Travailleurs à temps plein  
• Travailleurs autonomes  
• Retraités  
• Libérés de faillite

**INCLUANT GARANTIE PROLONGÉE**  
L'acheteur doit posséder un permis De conduire valide

*Nous regardons également la situation financière globale du client.*

**570 FERMES**

MAISON 1992, 35 acres, 3 chambres plus logis parental, écurie, lac privé, 10km de l'autoroute 50, 305,000\$, 819-983-1524.

**574 TERRAINS**

1 ACRE, beau boisé, Seigneurie, pavé, prêt à bâtir, Manoir du Ruisseau. (819)503-7900, (819)663-5104.

1 ACRE, bord de l'eau, terrain plat, électricité, (819)465-3513

500' du LAC ST-PIERRE DE WAKE-FIELD, terrain plat de 2 acres à être subdivisé, 1 sur ch. bord de l'eau et 1 sur ch. de la promenade, 26,000\$ chacun, 819-827-3279

**BORD de l'eau**, prestigieux terrain, Lac du Cerf, 819-440-9543 ou visitez [www.lacducerf.com](http://www.lacducerf.com)

CANTLEY, 1 acre, domaine Ste-Elizabeth, construisable, 819-209-9993

CANTLEY, développement Lavergne, Les Plateaux de Neuville, 1 acre et +, par Montée St-Amour, 6 km de Gatineau, 819-671-6489 ou 819-664-7204.

LAC Pémichangan, Mont Sainte-Marie, 10 terrains de 7,500\$ à 195,000\$, plage, face à l'ouest, 819-463-4199.

**NOUVELLE ANNONCE!**  
NOTRE-DAME-DU-LAUS, terrain avec accès, 15,000\$ et +, financement disponible, 819-771-0944.

RIVIÈRE des Outaouais, terrain 3/4 acre, services municipaux, 30 min. Gatineau, 109,900\$, 819-360-0042

TERRAIN unique avec vue arrière panoramique sur la ville, et situé dans un secteur luxueux. 1,199.3 mètre car. 129,900\$. 819-661-0430.

**601 BUREAUX À LOUER**

154 MACLAREN Est, Buckingham, en face de l'hôpital, 1,100 pi car., r-de-ch., 16\$ du pi tout incl. 819-712-2246

365 BOUL. St-Joseph, en face des Galeries de Hull. Michel 613-266-9291

4 RUE Taschereau suite 150, pour professionnel, meublé, tout incl., 625 pi car., 1er janv. 2011, 819-664-1582.

750 pi à 1,250 pi, 672 boul. St-Joseph, 819-743-0663.

À LOUER: 111 BOUL. de l'hôpital, Gatineau, environ 600 pi car., aménagé et stat. disponible, 1-800-465-3809

BUREAU à louer, 800 pi car., 800\$, non chauffé ni éclairé, 819-205-2002.

BUREAU neuf à partir de 900\$/mois, occupation immédiate, 200m de la sortie St-Louis, Gatineau, 819-243-6364, poste 222.

**NOUVELLE ANNONCE!**  
DANS édifice prestigieux, 550\$, tout compris, Internet, situé au 160 boul. de l'Hôpital. Andres: 1-888-860-1113.

**NOUVELLE ANNONCE!**  
GATINEAU, Notre-Dame, bureau de 1,000 pi car., tout aménagé, 1,375\$ + taxes, chauffé, éclairé, clim., Noël Immobilier, agence immobilière Jacques Noël Courtier, (819)775-0533 [www.noelimmobilier.com](http://www.noelimmobilier.com)

LIBRE, 620 pi car., 780 pi car., 1,400, boul. St-Joseph, tout inclus, près du casino, beaucoup de stat., 819-771-6266.

**604 LOCAUX**

1,260 PI CAR., Centre Mitchell, 1736 Maloney Est, idéal salon de coiffure, bronzage, etc. 1,000\$, 819-663-5297

750 pi car. Carrefour du Casino, 725 boul. de la Carrière, très bien situé, près de Super C, SAQ Sélection, Réno Dépôt, face au Casino. [www.carrefourducasino.com](http://www.carrefourducasino.com) 1-888-345-3997

76 LOIS, angle Des Allumettières, 2,250 pi car env., loft à l'étage incl. 6 appareils ménagers neufs pour entrepreneur désirant demeurer à même commerce, porte de garage 12X14, salle de montre bien située, 1,900\$/mois triple net! 819-665-5612.

BUCKINGHAM, centre-ville, 1,070 pi car., vacant, Century 21, Guy Bélanger, (613)725-7167.

**604 LOCAUX**

**NOUVELLE ANNONCE!**  
ÊTES-vous à la recherche d'un local pour brasser des affaires ou cherchez-vous à acheter ou vendre votre entreprise? Locaux bien situés dans des secteurs stratégiques, Robert Loyer, courtier immobilier, 819-246-1212.

GATINEAU, 545 Maloney Est, local à louer, environ 850 pi car. 819-669-5710, 613-868-0955.

GATINEAU, 800 à 2,400 pi car., secteur de choix, Patrick Arcudi, courtier immobilier, 819-962-3910

HULL, 26 boul. St-Raymond, rez-de-ch. 600 pi car., voisin McDonald, tout incl., 819-771-6266.

**NOUS AVONS DES ESPACES POUR VOUS!**

**Secteur Hull**  
entrepôts et bureaux

• 768, boul. St-Joseph, coin Mutchmore (5 300 p.c.)

• 885, boul. de la Carrière (2 100 p.c.)

• 15, Buteau (400 à 1 000 p.c.)

• 920 boul. St-Joseph (1 980 p.c.)

**Secteur Gatineau**

• 867, boul. St-René Ouest (2 600 p.c.)

Info.: **Guy Leblanc**  
**613 851-1790**  
[gbleblanc@groupeheafey.com](mailto:gbleblanc@groupeheafey.com)

**LOCAL COMMERCIAL À LOUER**



4 400 p.c., 2<sup>e</sup> étage, 768 Boul. St-Joseph (angle Mutchmore) Gatineau.

Info : **Guy Leblanc**  
**613-851-1790**  
[gbleblanc@groupeheafey.com](mailto:gbleblanc@groupeheafey.com)

**606 ENTREPÔTS À LOUER**

8 DUMAS, Hull: 8x16 (150\$), 16x16 (290\$), chauffés ou non. 819-777-3877.

ENTREPOSAGE, 400 et 800 pi car., portes garage, 819-682-6189. [domatech@videotron.ca](mailto:domatech@videotron.ca)

**ENTREPOSAGE JKP**  
HULL, 172 ch. Freeman, mini entrepôts privés et sécuritaires, 819-770-4334.

ESPACE pour bureaux et entrepôts, 1,500 à 6,400 pi. Gaston Lemieux, Avantage Immobilier, 819-778-4134.

HULL, 140 rue Edmonton (Parc industriel), bureau et entrepôt, 1,000 pi car., 12' de hauteur. 1er déc. 819-664-8181

**610 COMMERCES À LOUER**

**NOUVELLE ANNONCE!**  
SALON de coiffure meublé, à louer au 117 boul. Gréber. 819-568-9800.

**612 COMMERCES À VENDRE**

**NOUVELLE ANNONCE!**  
ENTREPRISE de pâtisserie et de gâteau. Rentable, clientèle établie depuis 15 ans, possibilité d'ajouter: café, boulangerie et prêt à manger. Spécialité gâteau de fête et mariage, 34,900\$, Robert Loyer, Les immeubles R.Bourbonnais, 819-246-1212

**LOCAUX À LOUER**

LE GROUPE **BRIGIL** LOCATION [WWW.BRIGIL.COM](http://WWW.BRIGIL.COM)

**460, BOUL. GRÉBER**

**750 p.c.**  
rez-de-chaussé

**680 p.c.**  
à l'étage

**819 568-1771**

*Faubourg DU VIEUX-PORT*

ESPACE DE BUREAUX ET **LOCAUX À LOUER**  
COIN ST-JOSEPH ET FREEMAN

JOIGNEZ-VOUS À :  
IGA extra, Pharmaprix  
Vidéotron et autres

**Les Immeubles ETASSE**  
[www.etasse.com](http://www.etasse.com)

1160, boulevard St-Joseph / coin Freeman

**624 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES**

1<sup>re</sup> MONDIALE directement de Chine, augmentez vos revenus de 500\$/2,000\$ par mois sans changer vos habitudes de vie, 819-664-3667.

RÉSIDENCE personnes âgées autonomes, certifiée, 9 chambres avec s/bains semi-privées, + logis 3-1/2 (pour proprio), bien située, établie depuis plus de 10 ans, 819-775-1033.

**701 VÉHICULES 4000\$ ET MOINS**

**NOUVELLE ANNONCE!**  
1994 PLYMOUTH Voyager, 3 L, bon état, 850\$ nég., 819-281-3738.

**NOUVELLE ANNONCE!**  
1997 BUICK Century, 150,000 km, équipée, pour bricoleur, 3.1L, 995\$, 819-661-9536.

1997 LUMINA, équipée, bon état, 1,200\$, 819-923-7730.

**NOUVELLE ANNONCE!**  
1998 SUBARU Legacy, tout équipé, pneus d'hiver, pas de rouille, automat., 184,000 km, 3,000\$, 819-360-5592

1999 CHEVROLET Lumina, 266,000 km, (surtout autoroute), 900\$ ou meilleure offre! 819-639-0255.

1999 CIVIC 3 portes automat., 3995\$, 70000 km, DenisAuto.ca 819-643-5262

**NOUVELLE ANNONCE!**  
1999 DODGE Caravan, bon état, 700\$, 819-209-0098

1999 DODGE Grand Caravan, 157,000 km, bonne condition, clim., 4 pneus d'hiver, démarreur à distance, 2,000\$. Après 18h, 819-669-6078.

1999 NISSAN Maxima, int. en cuir, tout équipée, 1,200\$, 819-351-1222

★ ★ ★  
**2000 MAZDA** Protégé, manuelle, propre et bonne condition. Toit ouvrant, air clim., 228,000km, 4 pneus d'été (mai 2010), 4 d'hiver sur jante. Propriétaire d'origine non-fumeur, 2,700\$, 613-761-0243.

2001 SEBRING LXi, toit soleil, cuir, tout équipé, 119,000 km, 3,600\$, DenisAuto.ca 819-643-5262

2002 MAZDA Protégé, manuelle, propre, 201,000 km, 4 pneus d'hiver avec jantes, 2,900\$ nég., 819-778-2091

2003 TRACKER, manuelle, 4x4, 160,000km, A1, 3,000\$, 819-360-6258

**704 AUTOMOBILES**

2002 MAZDA Protégé, LX, équipé, automat., propre, 3,495\$, 819-568-2591.

2002 VOLKS Jetta, équipé, toit ouvrant, bas km, 4,995\$, 819-568-2591.

2003 FORD Taurus Berline, parfait état, 127,000 km, 3,995\$, 4 pneus d'hiver incl., 819-923-0175.

2003 HONDA Civic LX, équipée, 120,000 km, 6,999\$ ou 39\$/sem. Financement disponible. 819-773-0584.

2003 MAZDA Protégé, LX, 6 en inventaire, 4,495\$, 819-568-2591.

2004 COROLLA, équipé, 94,000 km, 6,495\$, DenisAuto.ca 819-643-5262

2004 SUNFIRE, équipé, 75,000 km, 4,895\$, DenisAuto.ca 819-643-5262

**2005 CIVIC**, 97,000 km, air clim, 6,999\$, **J C Galipeau 819-986-2223.**

2005 NISSAN Sentra, tout équipé, automat., certifié, 6,495\$, 819-568-2591.

2005 TOYOTA Corolla, 4 portes, automat., propre, 6,495\$, 819-568-2591.

2005 TOYOTA Echo, bas km, équipée, 6,999\$ ou 39\$/sem. Financement disponible. 819-773-0584.

2006 ACCENT GL, 31,000 km, 5 vit., 6,899\$, **JC Galipeau, 819-986-2223**

2006 MAZDA 3 rouge, 59,000 km, 7,495\$, DenisAuto.ca 819-643-5262

2006 TOYOTA Yaris, tout équipée, 7,999\$ ou 42\$/sem. Financement disponible. 819-773-0584.

2007 CADILLAC CTS, équipé, 16995\$ 57000km, DenisAuto.ca 819-643-5262

2007 CHEVROLET Cobalt, 18000 km, 6,995\$, DenisAuto.ca 819-643-5262

2007 COROLLA, automat., 61,000 km, 7,899\$, **JC Galipeau 819-986-2223.**

**AVIS DE NOMINATION**



La direction du concessionnaire **Aylmer Kia** vous annonce avec grand plaisir la nomination de **M. Francis Briand** à titre de **Directeur des ventes**.

Francis possède une vaste expérience dans la vente au détail et depuis les 9 dernières années cumulait des fonctions diverses dans la vente automobile.

Avec ses connaissances du marché et son habileté avec les gens, Francis est le candidat idéal pour prendre en charge les ventes d'Aylmer Kia. Son mandat : «*Confirmer l'équipe de vente d'Aylmer Kia comme étant la référence en Outaouais et rendre nos clients satisfaits et heureux.*»

*Félicitations et bienvenue Francis!*

**Aylmer KIA**

**500 ch. McConnell, Secteur Aylmer**  
**819 682-1444**  
[www.aylmerkia.com](http://www.aylmerkia.com)

LEDROIT, ÉDITION WEEK-END DU SAMEDI 11 DÉCEMBRE 2010

2423940

2423931

2410363

2424279

704 AUTOMOBILES



- AUTOMOBILES**
- 07 Saturn Ion St:10193-A km:56720 ..... 7 950\$
  - 09 Impala LS St:28976 km:63031 ..... 13 840\$
  - 07 Magentis St:10148-A km:67050 ..... 9 680\$
  - 06 Civic St:31438 km:70237 ..... 10 870\$
  - 09 Suzuki SX4 St:28829 km:33943 ..... 10 950\$
  - 05 Vibe St:28271 km:82608 ..... 8 950\$
  - 07 Yaris St:31444 km:71280 ..... 8 650\$
  - 05 Echo St:31379 km:94609 ..... 7 450\$
  - 06 Elantra St:31439 km:78272 ..... 7 350\$
  - 08 Sonata St:28354 km:64132 ..... 10 850\$
  - 09 Kia Rio St:31178 km:42081 ..... 9 960\$
  - 06 Mazda3 St:31461 km:73804 ..... 8 960\$
  - 09 Caliber St:29968 km:68941 ..... 11 640\$
  - 06 Corolla CE St:29691 km:82039 ..... 8 850\$
  - 06 Optra 5 St:27334 km:53148 ..... 6 850\$
  - 08 Chrysler 300 St:28362 km:66 669 ..... 15 890\$
  - 06 Spectra St:31404 km:79243 ..... 6 950\$
  - 06 Sentra 1.8SE St:28794 km:78017 ..... 6 860\$
  - 06 Focus SE ZX4 St:29304 km:77279 ..... 7 980\$
  - 06 Altima 2.5S St:31136 km:97046 ..... 10 640\$
  - 06 Fusion SE St:28675 km:70919 ..... 9 950\$
  - 06 Mazda6 St:31102 km:70566 ..... 10 650\$
  - 06 Acura CSX Touring St:31358 km:107651 ..... 10 980\$
  - 09 Versa St:31321 km:57594 ..... 11 850\$
  - 10 Accent St:31174 km:41740 ..... 10 750\$
  - 07 Lucerne CXL St:31325 km:102601 ..... 11 650\$
  - 10 Charger St:31168 km:55610 ..... 15 980\$
  - 06 Malibu LT V6 St:29976-A km:90717 ..... 7 850\$
  - 08 Pontiac G5 St:29151 km:66969 ..... 7 950\$
  - 07 Matrix St:31443 km:91796 ..... 8 850\$
  - 09 Sebring Touring St:29578 km:60527 ..... 10 950\$

**CAMIONS/MINIVAN/SUV**

- 07 Patriot 4WD St:28825 km:52702 ..... 14 950\$
- 08 Xterra S 4WD St:28500 km:80176 ..... 22 850\$
- 07 Uplander LT St:31118 km:75602 ..... 12 880\$
- 09 Liberty St:29150 km:55813 ..... 17 950\$
- 07 Ford F-150 St:31013 km:66106 ..... 17 420\$
- 06 Nissan X-Trail St:31198 km:100175 ..... 11 890\$
- 06 Sienna LE AWD St:31417 km:75036 ..... 17 860\$
- 07 Mazda B4000 4X4 St:31349 km:82779 ..... 13 980\$
- 06 BMW X3 I AWD St:28303 km:60474 ..... 33 850\$
- 07 Avalanche 4X4 St:29846 km:80157 ..... 27 630\$
- 06 Silverado Z71 4X4 St:28113 km:33751 ..... 19 970\$
- 08 Tacoma TRD SPORT V6 SR5 4X4 St:29908 km:23590 ..... 26 870\$
- 09 Chevrolet G15 Express St:28312 km:38582 ..... 21 860\$
- 07 Ford Ranger Sport St:31421 km:66452 ..... 11 850\$
- 06 Sportage LX AWD St:31281 km:109845 ..... 9 980\$
- 06 Sierra Z71 SLE 4X4 St:27730 km:53304 ..... 19 870\$
- 09 Saturn VUE XE AWD St:28760 km:46349 ..... 18 950\$
- 06 Endeavor 4WD St:29311-A km:71639 ..... 15 850\$
- 07 Escape 4X4 St:31385 km:98694 ..... 13 890\$
- 08 Canyon SLE St:31347 km:44719 ..... 13 750\$
- 07 Dakota Magnum 4X4 St:28111 km:56824 ..... 16 860\$
- 06 Torrent St:29953 km:75202 ..... 11 930\$
- 07 Mazda CX-7 Turbo AWD St:31208 km:108522 ..... 15 950\$
- 06 Tucson St:31103 km:59840 ..... 10 840\$
- 06 Pathfinder St:28477 km:64812 ..... 19 850\$
- 05 Honda CR-V 4WD St:28477 km:64812 ..... 19 850\$
- 06 Caravan St:31435 km:69400 ..... 8 870\$
- 06 Land Rover LR3 SE 4WD St:31004 km:57295 ..... 26 850\$
- 09 Sorento LX 4WD St:28538 km:47398 ..... 19 950\$

À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier, plus taxes.

**819 770-2277**  
**1261 boul. St-Joseph, Hull**

704 AUTOMOBILES

- 2007 HYUNDAI Accent, 39,000 km, 6,495\$, DenisAuto.ca 819-643-5262
- 2007 WAVE, 26,000 km, automat., 6,899\$, J C Galipeau 819-986-2223.
- 2007 YARIS, 5 vitesses, 100,000km, 6,999\$, J C Galipeau 819-986-2223.

**SUBARU IMPREZA WRX LIMITED 2010**

18 836 km  
Manuelle, bien équipée

**30 995\$**

#W10958

**OTTO'S SUBARU**

Au service de la communauté outaouaise depuis 1982

2412109 Les prix sont taxes en sus, voir Otto's Subaru pour tous les détails. Photos à titre indicatif.

704 AUTOMOBILES

- CAMRY, COROLLA, MATRIX, ECHO ET + 34 AV. GATINEAU À GATINEAU Jacques Auto (819)568-5433.
- INSTALLATION et balancement de pneus, 50\$ tout inclus 819-923-7730

**SUBARU OUTBACK 2011**

1 401 km  
Auto., bien équipée  
Retour de location journalière

**31 820\$**

#H11109

**OTTO'S SUBARU**

225, ch. Richmond, Ottawa  
**613 728-5813**

706 FOURGONNETTES ET MINI-FOURGONNETTES

- 2001 CHRYSLER Town and Country, 276,000 km, sièges en cuir, clim., très bon état, incl. pneus d'été et d'hiver, 2,175\$. 613-850-1682 (cell.)
- 2002 FORD Windstar. Faut voir! Bas km, 2,995\$, 819-568-2591.
- 2003 DODGE Caravan, un proprio, certifié, 4,495\$, 819-568-2591.
- 2007 NISSAN Quest, équipé, 16995\$ 52000km, DenisAuto.ca 819-643-5262
- 2010 TOYOTA Sienna CE, 18,000 km, 4 pneus d'hiver + 4 pneus 4 saisons, avec balance de garantie du fabricant, 24,000\$, alex@microrama.com

708 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES

- 1996 GMC Sierra, 1,600\$, 819-671-5456, 819-329-1691
  - 2001 DODGE Dakota, manuel, 186,700 km, 2,900\$, 819-643-3693.
  - 2007 COMPASS, équipé, 51,000 km, 12,995\$, DenisAuto.ca 819-643-5262
- NOUVELLE ANNONCE!**  
 2007 DODGE Nitro x2, 125,000 km, 8,900\$ 62,000 km 14,900\$ 819-454-6254 ou cell.:819-208-6786.

710 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES 4X4

- 1996 CHEVROLET 4x4, 1500, 4.3L, automat., pneu neuf, 170,000km, boîte Fibrobec, 5,500\$, 819-271-7556.
- 1998 DAKOTA 4X4, mécanique fonctionnelle bien. freins électrique pour remorque, camion pour travailler, 1,900\$ nég. ou échangerait contre 4 roues, bateau, carabine. 819-790-0637.
- 1998 GMC Sierra 3/4, pelle à neige, 8,500\$, 171,000 km, 819-775-6847
- 1999 SILVERADO, ¾, 175,000km, pelle Western 8 pi, sableuse avec contrôle int., parfait état, 19,000\$, 613-292-4300.
- 2001 KIA Sportage, 4x4, 280,000km devant refait, pneus d'hiver, bonne condition, 1,900\$, 819-776-5402.

**NOUVELLE ANNONCE!**

- 2001 SUBARU Forester, 140,000 miles, rouge, 8 roues+pneus hiver/été, clim., régulateur de vitesse, 4X4, attache-remorque, radio 6CD, peinture 2009, 4,000\$, 819-778-2250
- 2002 GRAND VITARA, équipé, automat., garantie, 4,995\$, 819-568-2591.
- 2003 KIA Sorento EX, tout équipé, 6,999\$ ou 39\$/sem. Financement disponible. 819-773-0584.
- 2003 KIA Sorento, tout équipé. Faut voir! 6,595\$, 819-568-2591.
- 2003 TOYOTA Highlander, noir, 3 L., V6, int. cuir beige, 8 pneus, 135,000 km, 12,900\$, bon état, 819-561-5955.
- 2004 DODGE Ram, XLT, 4 portes, hemi, bas km, 11,995\$, 819-568-2591.
- 2004 SPORT Trac 4 portes, équipé, 5,995\$, DenisAuto.ca 819-643-5262
- 2005 CHEVROLET Avalanche, tout équipé, cuir, toit ouvrant, 14,999\$ ou 84\$/sem. Financement.819-773-0584.
- 2007 EDGE AWD, équipé, 72,000 km, 19,595\$, DenisAuto.ca 819-643-5262
- 2009 TOYOTA Sequoia, 37,000 mille, blanc, 4 pneus et "mags" d'été, 4 pneus et roues d'hiver, démarreur, 34,995\$. Jocelyn au 819-743-6453.

714 VÉHICULES DEMANDÉS

0.00\$ À 100,000.00\$  
 Achetons véhicules de tous genres.  
 E. Fleury Automobile, 819-663-5888.

714 VÉHICULES DEMANDÉS

★ ★ ★  
 \$0.00 à \$100,000.00  
**\$\$\$ PRIX MAXIMUM \$\$\$**  
 Achetons autos accidentées ou pour pièces 819-827-1427

★ ★ ★  
 \$100.00 à \$10,000. Achetons autos, camions accidentés ou non et métal au poids de tout genre. 819-770-7777.

400\$ et +, autos ou camions, fonctionnels, prix compétitif, 819-962-3257.

ACHETONS automobiles de 1920 à 2006, \$\$\$ maximum. Appelez Bob au: 819-684-1561 ou 819-684-3609.

**NOUVELLE ANNONCE!**  
 ACHETONS voiture et métaux au poids pour ferraille. Les Entreprises Gaucher, 819-643-3667.

**NOUVELLE ANNONCE!**  
 ACHETONS voiture et métaux au poids pour ferraille. Les Entreprises Gaucher, 819-643-3667.

716 PIÈCES ET ACCESSOIRES

- 1 SPÉCIAL de pneus d'hiver usagés 13-18 po., 4 pneus/80\$. 819-319-2165
  - 4 PNEUS d'hiver sur jantes pour Honda CRV, 215/65R16, très bon état, 25,000 km, 350\$. 613-987-5229
  - 4 PNEUS d'hiver sur jantes pour Toyota Sienna, 215/65R16, 12,000 km, 200\$. 613-567-5462.
- NOUVELLE ANNONCE!**  
**AUBAINE!**
- 4 PNEUS Michelin Pilot Alpin (hiver), 235/45R17, 20% d'usage (comme neufs), valeur: 1,350\$, demande: 575\$ nég., 819-772-9210.
  - 5 PNEUS d'hiver sur jantes (Forester), 205/70R15, 200\$, 819-827-4152.
  - 8 JANTES 15 po + 16 po, 100\$ ch., 4 pneus d'hiver 235/70/16, 360\$, 4 pneus d'hiver avec jantes 215/70/15, 160\$. 819-568-1981.

EXCELLENTS pneus d'hiver et d'été usagés, toutes grandeurs, 819-332-0758.

PELLE à neige 7'5" électr., tout équipée, 800\$. 819-210-2326

PELLE à neige Clic N Go de Kimpex, 60 pouces x 17 pouces au prix de 550\$ + taxes, installation incl., 1-800-567-0546

PELLE à neige et sableuse usagée et neuve, Marque Snowdog, (819)778-1735

PNEUS d'hiver sur jantes, 4 (185/60/14), 120\$, 4 (185/75/14), 140\$, 819-776-5657

PNEUS usagés et neufs, toutes grandeurs, installé+balancé, 819-923-7730

722 REMORQUES

2007 REMORQUE 4x8 (intérieur), 1 essieu, roue de 14 po, 1 pneu de rechange, 1,400\$ nég. 819-455-9353

724 VÉHICULES TOUT TERRAIN

À prix imbattable, VTT Suzuki et Arctic Cat à vendre!! 1-800-567-0546

726 MOTONEIGES

1971 SKI-ROULE RS 440, chenille 18 po, très propre, 819-773-0500.

728 NAUTIQUE

ATELIER POUR TOITS DE BATEAUX. Inf.:819-463-3682 ou 1-800-900-3682.

TOITS DE BATEAU MARC 819-775-6835 toits et toiles sur mesure

730 MACHINERIE, CAMIONS LOURDS

- 2006 TRACTEUR KJT 60 HP Diesel, "bucket" neige + souffleur 350h, échange accepté, SANS TAXES: 22,995\$, 819-643-5262
- TRACTEUR Case HI784, chargeur, cabine, souffleur, chaînes, prêt à travailler, 15,000\$. (819)454-2205.
- TRACTEUR Massey Ferguson, modèle 135 avec pelle, 819-790-7015.

**LeDroit**  
 offre ses  
 condoléances aux  
 familles éprouvées  
 par la perte d'un  
 être cher.

**LES FAMILLES GAUTHIER ET BERGERON**  
 ont le regret de vous  
 annoncer le décès de



**MANON BERGERON**  
 décédée le 7 décembre 2010, à l'âge de 29 ans. Elle était la fille de Denis Bergeron (Pauline Lanthier) et de Marjolaine Gauthier (Claude Dambremont). Outre ses parents, elle laisse dans le deuil son cher frère Stéphane (Sara Desjardins), Mélanie Arduin et les enfants: Dali et Zachary; les enfants de Claude: Jean-Sébastien, Jessica et Alexandre; ses grands-parents: Gérard et Hélène Bergeron ainsi que ses oncles, tantes, cousin(e)s et plusieurs ami(e)s. Elle fut précédée par ses grands-parents maternels et son neveu Antoine.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux aura lieu en présence des cendres à l'église Ste-Elizabeth située au 47, chemin Ste-Elizabeth à Cantley, le mardi 14 décembre 2010 à 11h. La famille recevra les condoléances à compter de 10h30.

La famille désire remercier le personnel de l'hôpital de Buckingham et de l'hôpital de Hull pour les bons soins et leur soutien. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à Opération Enfant-Soleil.

À prix imbattable, VTT Suzuki et Arctic Cat à vendre!! 1-800-567-0546

EXCELLENTS pneus d'hiver et d'été usagés, toutes grandeurs, 819-332-0758.

PELLE à neige 7'5" électr., tout équipée, 800\$. 819-210-2326

PELLE à neige Clic N Go de Kimpex, 60 pouces x 17 pouces au prix de 550\$ + taxes, installation incl., 1-800-567-0546

PELLE à neige et sableuse usagée et neuve, Marque Snowdog, (819)778-1735

PNEUS d'hiver sur jantes, 4 (185/60/14), 120\$, 4 (185/75/14), 140\$, 819-776-5657

PNEUS usagés et neufs, toutes grandeurs, installé+balancé, 819-923-7730

2007 REMORQUE 4x8 (intérieur), 1 essieu, roue de 14 po, 1 pneu de rechange, 1,400\$ nég. 819-455-9353

1971 SKI-ROULE RS 440, chenille 18 po, très propre, 819-773-0500.

ATELIER POUR TOITS DE BATEAUX. Inf.:819-463-3682 ou 1-800-900-3682.

TOITS DE BATEAU MARC 819-775-6835 toits et toiles sur mesure

SACRÉ-COEUR DE JÉSUS

Remerciements au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.  
 M.L.

AVIS DE DÉCÈS



**BERTHA ST-JACQUES**  
 née Charlebois  
 31 jan. 1919 - 9 déc. 2010

C'est avec une profonde tristesse que nous annonçons le décès de Bertha St-Jacques. La matriarche nous a quittés. L'ont précédée son cher trésor, Albert St-Jacques (1995); ses parents: Hormidas Charlebois et Aurore Lalonde; ses frères: Eugène (feu Simone), Honorius "Noré" (Jeannette), Hormidas "Midas" (feu Marie-Rose) et soeur Éva (feu Lionel Dampousse).

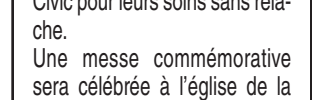
Elle laisse dans le deuil ses soeurs: Cécile (Paul Paquette), Rita (John Klimala) et son frère Édouard "Eddy" (feu Norma). Tante aimante, dévouée et précieuse de Jean-Paul Paquette (Cristina) et ma tante Bertha adorée de leurs deux petits enfants: Connor et Cayla; nièce Carole et neveu André. À tout jamais oubliée par ses nombreux neveux, nièces et ami (es).

Nos sincères remerciements au personnel de la salle d'urgence et le 7e étage D de l'hôpital Civic pour leurs soins sans relâche.

Une messe commémorative sera célébrée à l'église de la Communauté Chrétienne Saint Frère André, (autrefois Marie-Médiatrice) 344, avenue Cyr, Vanier le mercredi 15 décembre 2010, à 10h30. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h. En mémoire de Mme St-Jacques, des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient grandement appréciés. Pour information, veuillez communiquer avec la MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER, au 613-241-3680.

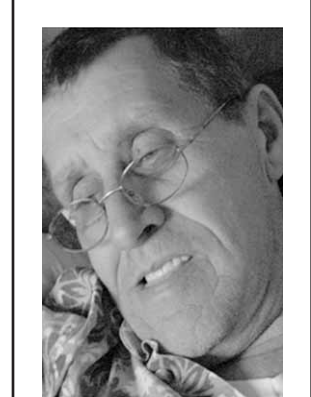
Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à www.racinerobertgauthier.com

Tél.: 819 568-2425  
 courriel: conf@cfo.coop  
 télécopieur: 819 568-2426



**Dignité**

AVIS DE DÉCÈS



**GILBERT FAUVELLE**

Gilbert Fauvelle est décédé le mercredi 8 décembre 2010, à son domicile à Chesapeake au Delaware, à l'âge de 63 ans. Il était le fils de feu de Lucien Fauvelle et de feu Rollande Sabourin. Elle laisse dans le deuil son épouse Sherrie et ses quatre enfants: Jean-François, Robert, Anna et Danielle. Il laisse également ses soeurs Jocelyne Fauvelle (André Bédard), Bernadette Papineau (Maurice Papineau) et ses frères: Serge Fauvelle (Lyne Auger), Raynald Fauvelle (Lucie Gauthier). Il laisse aussi plusieurs neveux et nièces et plusieurs amies. Les visites auront lieu lundi le 13 décembre entre 16h et 18h à la Maison funéraire Hicks, 103 W Stockton Street, Elkton MD. La célébration eucharistique aura lieu le lundi 13 décembre à 18h à l'Église Fist Presbyterian de Chesapeake. Pour ceux et celles qui le désirent, des dons peuvent être faits à l'Église Fist Presbyterian de Chesapeake Box 299. Chesapeake City MD.

AVIS DE DÉCÈS

Elle laisse dans le deuil ses soeurs: Cécile (Paul Paquette), Rita (John Klimala) et son frère Édouard "Eddy" (feu Norma). Tante aimante, dévouée et précieuse de Jean-Paul Paquette (Cristina) et ma tante Bertha adorée de leurs deux petits enfants: Connor et Cayla; nièce Carole et neveu André. À tout jamais oubliée par ses nombreux neveux, nièces et ami (es).

Nos sincères remerciements au personnel de la salle d'urgence et le 7e étage D de l'hôpital Civic pour leurs soins sans relâche.

Une messe commémorative sera célébrée à l'église de la Communauté Chrétienne Saint Frère André, (autrefois Marie-Médiatrice) 344, avenue Cyr, Vanier le mercredi 15 décembre 2010, à 10h30. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h. En mémoire de Mme St-Jacques, des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient grandement appréciés. Pour information, veuillez communiquer avec la MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER, au 613-241-3680.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à www.racinerobertgauthier.com

Tél.: 819 568-2425  
 courriel: conf@cfo.coop  
 télécopieur: 819 568-2426



**Dignité**

6<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE



**YVETTE MINEAULT**

Chère maman, il y a six ans que tu nous as quittés, mais là-haut, dans ton jardin, tu es comme une belle rose qui n'a jamais cessé de pousser. Pour nous tu vis au plus profond de notre cœur et pour te revoir il suffit de fermer les yeux.

Ta famille

1<sup>er</sup> ANNIVERSAIRE



**NOËLLA PHARAND**  
5 déc. 1929 – 11 déc. 2009

Il y a un an, tu nous quittais, une mère, une grand-mère, une soeur, une amie précieuse. Impossible d'oublier celle que nous avons tant aimée. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos cœurs ce que tu as été pour nous tous. Tu as laissé un grand vide dans nos vies, mais les beaux souvenirs que tu nous as laissés, nous accompagnent toujours. Veille sur nous et aide-nous à continuer sans toi.

Lise et famille

REMERCIEMENTS



**RITA BÉLAND**

Mme Danielle Béland Mireault désire remercier sincèrement tous les parents et ami(e)s qui, lors du décès de Rita Béland, le 24 novembre 2010, lui ont témoigné des marques de sympathie soient par offrandes de messes ou assistance aux funérailles. Nous avons été profondément touchés. Merci.

REMERCIEMENTS



**JEAN-CLAUDE GODERRE**

Les membres de la famille Goderre vous prient d'agréer l'expression de leurs sincères remerciements et conserveront toujours un souvenir ému de la sympathie que vous leur avez témoignée lors du décès de Jean-Claude, survenu le 9 novembre.

REMERCIEMENTS

Remerciements à St-Antoine et Frère André pour faveur obtenue. L.L.

AVIS DE DÉCÈS



**LUCIEN MILLAIRE**

**né le 10 OCTOBRE 1937 – décédé le 9 DÉCEMBRE 2010**

La famille Millaire a l'immense tristesse de vous annoncer le décès de monsieur Lucien Millaire à l'hôpital "Winchester District Memorial", Winchester Ontario. Il laisse dans le deuil l'amour de sa vie, Madeleine (née Cashman); ses enfants Suzanne Steele (Bill), Raymond Millaire et Claudette Racine (Jean-Marc); ses petits-enfants Alexandre Millaire, Rachelle Millaire, Sarah Brewer, Kyle Brewer et Jesse Delisle. Lucien fut également le beau-père de: Luke Cardinal (Mireille), Adèle Cardinal (Bimal), Percy Cardinal (Jocelyne) ainsi que ses petits-enfants, Angelle Paquette-Cardinal, Chikara Persaud; frères et soeurs: Rhéal Millaire (Régine), Denise Denis (Gaétan), Jean Millaire (Gertrude), Guy Millaire (Josée), Gilberte Valiquette (Yvanhoe), Robert Millaire (Nicole), Thérèse Lanthier (Doug), Pierre Millaire (Françoise) et Marcel Millaire (Elizabeth); plusieurs neveux, nièces. Précédé de ses parents Roméo Millaire et Jeanne Millaire (née Benoit).

Homme compatissant, humble et déterminé, Lucien retraité comme Surintendant des chemins pour la Municipalité de Russell. Fondateur du "Golden Triangle Air Services", Embrun. À la retraite, il fabriquait des horloges grand-père et reconnu pour son sirop d'érable fait avec l'aide de son épouse Madeleine.

Époux, père, grand-père attentionné, il manquera grandement à tous. La famille recevra les condoléances à la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER**, 180 chemin Montréal, mercredi le 15 décembre 2010; heures de visites: de 9h à 10h. Le service aura lieu de 10h à 10h45 suivi par un petit-goûtée qui par la suite ce terminera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa, 455 chemin Montréal. S.V.P. s'abstenir d'envoyer des fleurs, vos marques de sympathies peuvent se traduire par un don à l'hôpital "Winchester District Memorial" Winchester, Ontario, pour leurs dévouements et leurs bons soins. La famille tient à remercier l'équipe de Dr. Peters.

AVIS DE DÉCÈS

**FRANÇOIS LEBLANC**

C'est avec une profonde tristesse que nous vous annonçons son décès, le dimanche 5 décembre 2010, à l'âge de 77 ans. Il était l'époux bien-aimé de feu Thérèse LeBlanc (née Madore); père dévoué de Monique St-Pierre (Jacques), Paul (Micheline) et Louise (John); cher grand-père de Eric (Kristi), feu Karine, Melissa, Natasha, Katrina, Kayla et d'une arrière-petite-fille, Emilee. Lui survivent également plusieurs nièces, neveux et amis.

**«Que Dieu te bénisse Papa, tu nous manqueras énormément.»**

Parents et amis sont invités à la maison funéraire et chapelle **ST-LAURENT DE HULSE, PLAYFAIR & MCGARRY**, 1200 ch. Ogilvie (angle prom. Aviation), Ottawa, le jeudi 16 décembre de 10h à 11h30; suivi d'une messe commémorative à l'église catholique romaine St-Sébastien, 1000, rue Frances, Ottawa, à midi. Un merci spécial aux infirmières ICU de l'Hôpital général Hawkesbury pour leur bonté et leur compassion. Au lieu de fleurs, vous pouvez faire des dons à l'Association canadienne du diabète ou à la Société canadienne du cancer.

Condoléances/Dons/ Arrangements Floraux  
**mcgarryfamily.ca**  
613-748-1200

AVIS DE DÉCÈS



**PIERRE CHARETTE**

C'est avec une grande tristesse que nous annonçons le décès soudain de Pierre (Pete), à Ottawa, le lundi 6 décembre à la maison, à l'âge de 64 ans. Précédé par son père Joffre, il était l'époux dévoué de Merlina, le fils de Lucette et le frère de Diane et Monique. Il laisse aussi dans le deuil ses enfants: Nathalie (Mathieu) et Patrick (Chamye) ainsi que son beau-fils, Michael (Cathy). Il était le « Lolo » adoré de Cléo, Kayli, Zavier, Nicholas, Keidan et Lyam. Toujours prêt à aider, Pierre se donnait sans répit à sa famille et ses amis. On se souviendra toujours de lui pour sa chaleur, sa bonté et son grand cœur. Les résidents du 1071, prom. Ambleside ainsi que les résidents d'autres propriétés de Osgoode Properties, se souviendront de lui en tant que chef de l'entretien travaillant et attentionné.

Le lundi 13 décembre 2010, à la **CHAPELLE ST-LAURENT DE HULSE, PLAYFAIR & MCGARRY**, 1200, chemin Ogilvie (à l'angle de la promenade de l'Aviation), Ottawa, la famille recevra les condoléances à partir de 13 h. Un service funéraire suivra à 15 h en cette même chapelle. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don aux Services aux personnes sourdes-aveugles de l'Institut national canadien pour les aveugles (chapitre d'Ottawa).

Condoléances/Dons/ Arrangements Floraux  
**mcgarryfamily.ca**  
613-748-1200

**LA FAMILLE DEGUIRE**  
a le regret de vous annoncer le décès de



**MME JULIETTE DEGUIRE**  
(née Laplante)

décédée le 10 décembre 2010, à l'âge de 98 ans. Fille de feu Arthur Laplante et de feu Euphémie Quenneville, elle était l'épouse de feu Alphonse Deguire. Elle était la mère de feu l'abbé André, Robert (Louise Racine), feu Roger (Madeleine Lapointe) et de Lise (Réal Dubois). Elle laisse dans le deuil 5 petits-enfants et leurs familles: Paul (Josée, Benoît et Annie), Suzanne (Yvan, André et Luc), Serge, Annic (Mark et Kym) et Josée (Jean-Marc). Elle laisse également son frère Paul Laplante (Cécile Boyer), ses beaux-frères, belles-soeurs et plusieurs neveux et nièces. Les visites auront lieu le mardi 14 décembre, de 14h à 16h et de 19h à 21h ainsi que le mercredi 15 décembre, de 9h à 10h30 à la **MAISON FUNÉRAIRE & CHAPELLE LAFLEUR**, 709 Principale, Casselman. Le service religieux suivra à 11h, le mercredi 15 décembre 2010, en l'église Ste-Euphémie de Casselman. Un merci spécial au personnel de la résidence Saint-François pour les bons soins prodigués. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à l'Association de votre choix. Pour plus d'information, veuillez composer le 613-764-3286 ou télécopieur 613-764-5279 ou courriel: maisonlafleurhome@bellnet.ca

**NOUS AVONS**  
le regret de vous annoncer le décès de



**MME LOUISE LANDRY**

décédée le 9 décembre 2010 à son domicile, à l'âge de 74 ans. Elle était la fille de feu Lucette Courval et de feu Joseph Landry. Prédécedée par son fils Roch, elle laisse dans le deuil ses enfants: Josée (Denis Brisson), Richard (Claudette Cabana) et Robert; ses petits-enfants: Valéry (Serge), Andréann, Jessica, Roxanne, Vanessa et Emmanuel. Elle laisse également sa soeur Pierrette (Lionel); ses frères: Bernard (feu Huguette), Richard et Jean (Jeannette) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. Elle fut précédée par sa soeur Rita (feu Bernard) ainsi que ses frères: Lucien (feu Jacqueline), Hubert (Thérèse) et André (feu Carmen).

Une célébration de prières en présence des cendres aura lieu à 11h, le vendredi 17 décembre 2010 à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 95, boul. Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à compter de 10h30.

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Société canadienne de la sclérose en plaques seraient appréciés.

«Une vie bien remplie... un repos bien mérité.»



Coopérative funéraire de l'Outaouais

Tél.: 819 568-2425  
courriel: conf@cfo.coop  
télécopieur: 819 568-2426

AVIS DE DÉCÈS



**RITA LÉVESQUE**  
(née Léveillé)  
1930 - 2010

Le 7 décembre 2010, à l'âge de 80 ans, est décédée Mme Rita Lévesque, épouse de M. Jean Lévesque.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses filles: Louise (son ami John Basaraba) et Suzanne (Jean-Pierre Charlebois); ses petits-enfants: Anik (Yvon Desautels), Tasha, Martin et un arrière-petit-fils, Nicola; un beau-frère, Antoine Lévesque (Jacqueline), plusieurs neveux, nièces et tous ses ami(e)s de l'Ordre loyal des Moose de Hull.

Elle fut précédée par son frère Léo, sa soeur Annette, son gendre Jean Laplante et son petit-fils Shawn Laplante.

Un service religieux sera célébré le mardi 14 décembre 2010 à 13h30, à la cathédrale St-Joseph, 245 boul. St-Joseph, Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 13h.

La famille désire remercier le personnel du 6<sup>e</sup> étage est de l'hôpital de Hull pour les bons soins prodigués.

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Fondation du CSSS de Gatineau, section des maladies du cœur de l'hôpital de Hull, seraient appréciés.



Coopérative funéraire de l'Outaouais

Tél.: 819 568-2425  
courriel: conf@cfo.coop  
télécopieur: 819 568-2426

**LA FAMILLE RICHER**  
a le regret de vous annoncer le décès de



**SÉRAPHIN RICHER**

décédé paisiblement entouré de sa famille, le mercredi 8 décembre 2010, à l'âge de 79 ans. Il était le tendre époux d'Andrée Chénier; le père bien-aimé de Christianne, feu Côte (Lynda Myers), Geneviève (Peter Brulé), feu Benoît, Claude (Chantal Paquette), Guy (Cheryle Jakubowski) et Céline (Perry Hart); le cher grand-père de nombreux petits-enfants et arrière-petites-filles. Lui survivent également plusieurs frères, soeurs, neveux et nièces. Un service religieux aura lieu le mardi 14 décembre 2010 à 14h, en l'église St-Paul à Plantagenet, Ont. La famille sera présente à l'église à compter de 13h15 afin de recevoir les condoléances. La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE LAMARRE & FILS**, 453, rue St-Philippe, Alfred, Ont., (613) 679-2802. Pour un message de condoléances/don ou pour de plus amples renseignements, prière de visiter le [www.maisonfuneraireramarr.ca](http://www.maisonfuneraireramarr.ca)

**LA FAMILLE  
RENAUD**  
a le regret de vous  
annoncer le décès de



**MME HÉLÈNE RENAUD**  
décédée le 8 décembre 2010  
au Centre hospitalier Gatineau  
Memorial de Wakefield, à l'âge  
de 79 ans. Elle était l'épouse en  
1<sup>re</sup> noce de feu André Renaud,  
en 2<sup>e</sup> noce de Adélarde Renaud  
et la fille de feu Conrad Renaud  
et de feu Claire Doré. Elle laisse  
dans le deuil ses enfants: Guy  
(Denise Larocque), Lucie (feu  
Pierre Gervais) et Ninon (feu  
Ronald Racine); ses petits-en-  
fants: Nadine, Philippe, Vanessa  
et Francis; ses arrière-petits-fils:  
Lucas et Jonathan; sa soeur  
Marguerite (Claude) ainsi que  
son frère Roger (Roberte). Elle  
laisse également ses beaux-frères,  
belles-soeurs, neveux, nièces,  
autres parents et ses  
amies du Club des Abeilles.

Il n'y aura pas de visites à la  
maison funéraire. Une célébration  
de prières, en présence des  
cendres, aura lieu le vendredi  
17 décembre 2010 à 11h à la  
salle cérémoniale de la  
**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE  
DE L'OUTAOUAIS** située au  
1369, boul. DE La Vérendrye  
Ouest à Gatineau. La famille  
recevra les condoléances à  
compter de 10h30.

Vos marques de sympathie  
peuvent se traduire par un don  
à la Fondation du Centre hospitalier  
Gatineau Memorial de  
Wakefield.

La famille désire remercier le  
personnel du CLSC de Masham  
et du Centre hospitalier de  
Wakefield pour les bons soins  
prodigués.



Coopérative funéraire  
de l'Outaouais

Tél.: 819 568-2425  
courriel: conf@cfo.coop  
télécopieur: 819 568-2426

**AVIS DE DÉCÈS**



**BRANDON O'CONNOR**  
ALLÉLUIA! Seigneur,  
je suis avec toi.

C'est avec une immense tristesse  
que les familles  
Champagne et Lescarbeau-  
O'Connor vous font part du décès  
accidentel de Brandon  
O'Connor, survenu le 7 décembre  
2010, à l'âge de 8 ans. Il a été  
notre soleil pour ces  
quelques brèves années. Tous  
ceux qui l'ont connu en ont  
gardé un rayon.

Il était le petit homme adoré de  
Jennifer Champagne et Eric  
Lescarbeau-O'Connor et le  
frère super héros de Mallorie et  
Brianna, ses soeurs. Il laisse  
dans le deuil ses grands-  
parents: Johanne et Mark  
Champagne ainsi que Linda et  
Steve O'Connor; ses arrière-  
grands-mères: Evelyn  
Champagne et Carmen  
Beaudry.

Il sera un vide aussi dans la vie  
de ses oncles et tantes: Mélanie  
Sanchez (Alexis Sanchez), Tom  
Champagne (Kimberly Sinden),  
David Champagne (Geneviève  
Ouimet) ainsi que  
Vanna Lescarbeau-O'Connor

Ses nombreux cousins, cousines,  
amis et compagnons de  
classe de l'école Greater  
Gatineau ont perdu un  
partenaire de grande classe.

La famille recevra parents et  
amis le **samedi 11 décembre**  
à l'église The Metropolitan Bible  
Church, 2176, prom. Prince of  
Wales, Ottawa, Ont. K2E 0A1 à  
midi et un service suivra à 14h  
suivi par une réception.

Au lieu de fleurs, pour ceux qui  
le désirent, un don peut être fait  
à n'importe quelle banque CIBC  
pour le Fonds de Brandon  
O'Connor sous le nom «Compte  
Eric O'Connor et Jennifer  
Champagne en fiducie officielle  
pour Brandon  
O'Connor.»

«Mommy et Daddy t'aiment.  
Tu as été un frère merveilleux.  
Maintenant, il est temps que tu  
cours vers Jésus. Laisse-Le  
te caresser comme Mommy et  
Daddy.»

**UNE PENSÉE POUR**



**SUZANNE GROULX**

Chère soeur, tu continues à  
vivre dans mon coeur car ta place  
sera toujours là. Jamais je n'oublierai  
la petite comète que tu  
étais.

Lorraine XO

**AVIS DE DÉCÈS**



**M. ERNEST ST-JEAN**

de St-André-Avellin est décédé  
le mercredi 8 décembre 2010, à  
l'âge de 91 ans, tendre époux  
de feu Marguerite Gareau; fils  
de feu Josephat St-Jean et de  
feu Alice Levert.

Il était le père bien-aimé de  
Thérèse (Réjean), Gaétan  
(Huguette), Robert (Christiane),  
Claude (Yvette), Michel  
(Nathalie), Lucille, Bernard  
(Marie-Anne) et Christian  
(Lyne); le grand-père adoré de  
24 petits-enfants; l'arrière-  
grand-père de 25 petits-enfants  
et le cher frère de Oscar (Aline),  
Mercedes (feu Sylvio), Armande  
(feu Euclide) et Laurent  
(Gisèle).

Il fut prédécédé par ses fils:  
Gilles, Maurice et André ainsi  
que par plusieurs frères et  
soeurs.

Lui survivent également plusieurs  
beaux-frères, belles-soeurs,  
cousins, cousines, neveux,  
nièces et ami(e)s.

La famille invite parents et amis  
au **COMPLEXE FUNÉRAIRE  
DE LA PETITE-NATION,  
SHIELDS BERTHIAUME INC.**,  
101, rue Principale, St-André-  
Avellin, Québec, 819-983-6616,  
le lundi 13 décembre 2010 de  
19h à 22h et le mardi 14 décembre  
2010 à compter de 9h.

Les obsèques auront lieu en  
l'église de St-André-Avellin le  
mardi 14 décembre 2010 à 11h,  
inhumation au cimetière paroissial.

Pour offrir vos condoléances  
par télécopieur, composez le  
819-983-6865 ou visitez notre  
site Internet [www.mfshieldsberthiaume.ca](http://www.mfshieldsberthiaume.ca)



**IN MEMORIAM**



**DR PAUL-HENRI FORTIN**  
oto-rhino-laryngologiste

À la douce mémoire d'un être  
cher, décédé le 10 décembre  
1987, à l'âge de 65 ans. Un gros  
merci de veiller sur moi, pour  
l'obtention du contrat à Monfort,  
l'endroit où tu as passé une  
immense partie de ta vie. Je suis  
persuadé que tu es présent  
dans ma vie de tous les jours.

Ton fils Yvan et tes  
petits-enfants: Camille et Élyse

**AVIS DE DÉCÈS**



**MME THÉRÈSE TURPIN**  
(née Leduc)

de Chénéville est décédée le  
mardi 7 décembre 2010, à l'âge  
de 94 ans. Tendre épouse de  
feu Henri Turpin, fille de feu  
Raoul Leduc et de feu Marie  
Dumas. Elle était la mère bien-  
aimée de Pierre (Colette  
Faubert) et de Bernard; grand-  
mère adorée de Dominic et  
Cathy; chère soeur de Marcel  
Leduc (Magella), Simonne (feu  
Marcel Benoit), Agathe (feu  
Marcel Therrien), Juliette (feu  
Raymond Filliatraut),  
Marguerite (feu René Beupré),  
Jean-Marie (Pauline), Jeanne  
D'Arc (feu Guy Villeneuve). Elle  
fut prédécédée par ses frères:  
Aldège, Gonzague et Gaston.  
Lui survivent également plusieurs  
beaux-frères, belles-soeurs,  
cousins, cousines, neveux,  
nièces et ami(e)s.

La direction des funérailles a  
été confiée au **COMPLEXE  
FUNÉRAIRE DE LA PETITE-  
NATION SHIELDS  
BERTHIAUME INC.** 101, rue  
Principale, St-André-Avellin,  
Québec 819- 983-6616.

La famille recevra parents et  
amis à la sacristie de la  
paroisse St-Félix-de-Valois, le  
lundi 13 décembre 2010 à  
compter de 10h.

Les obsèques auront lieu en  
l'église St-Félix-de-Valois de  
Chénéville, le lundi 13 décembre  
2010 à 14h, l'inhumation  
suivra au cimetière paroissial.

Pour offrir vos condoléances  
par télécopieur, composez le  
819-983-6865 ou visitez notre  
site Internet [www.mfshieldsberthiaume.ca](http://www.mfshieldsberthiaume.ca)

**EN MÉMOIRE DE**



**RITA CHARRON**  
(née Patry)

Chère épouse, mère et grand-  
maman bien-aimée, il y a déjà  
quatre ans que tu nous as  
quittés, le 9 décembre 2006. Seules  
les années peuvent alléger un  
peu la tristesse que ton départ a  
laissée dans nos coeurs. Notre  
plus grande consolation c'est  
l'espérance de te revoir un jour.  
On se souviendra de toi, et en  
particulier le 12 décembre 2010,  
où une messe anniversaire sera  
célébrée en ta mémoire à 10h  
en l'église Ste-Maria-Goretti.

Ton époux, tes enfants,  
tes petits-enfants et ta famille



**7<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE**



**KARINE ROLLIN MORIN**

Chère fille bien-aimée, sept  
longues années se sont écoulées  
depuis ton départ, mais le  
souvenir de ton visage est toujours  
là, avec nous. Chère Karine, tu  
nous as quittés, hélas! Notre  
coeur est brisé de douleur, car  
la perte d'une fille est le  
premier chagrin que l'on pleure  
sans elle. Le reflet de ta  
présence illumine toujours notre  
demeure, si vide sans toi qui  
savais si bien la remplir de  
gaieté. Papa et Maman, nous  
espérons te revoir un jour.

Papa, maman, ton frère Éric,  
Véro, ta petite nièce Pénélope  
et ton petit neveu Elie

**3<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE**



**PIERRETTE CLÉMENT**  
(née Langevin)

À la douce mémoire d'une  
épouse et mère très chère,  
Pierrette Clément Langevin, qui  
nous as quittés le 11 décembre  
2007. Déjà trois ans que tes  
yeux se sont fermés pour enfin  
ne plus souffrir, mais ton beau  
sourire restera gravé à jamais  
dans nos coeurs et nos  
pensées. Ta présence nous  
manque à tous, ta petite famille  
ici-bas. Il n'y a aucune journée  
où tu n'es pas dans nos pensées.  
À tous ceux et celles qui ont eu  
la chance de te côtoyer, une  
petite prière serait très appréciée.  
Continue de veiller sur nous.

Ton époux, tes enfants et  
tes petits-enfants qui t'aiment



**EN MÉMOIRE DE**



**MADELEINE SIMARD**  
(née Laviolette)

À la douce mémoire d'une  
épouse, mère et grand-mère  
très chère, qui nous a quittés  
le 13 décembre 2008. Deux  
longues années se sont écoulées  
depuis ton départ pour un  
monde meilleur. Le temps  
pourra s'enfuir, mais il n'effacera  
jamais de nos coeurs ce que tu  
as été pour nous tous. Ton  
souvenir reste toujours vivant  
et nous accompagne partout  
où nous allons.

Eddy, Diane, Richard,  
petits-enfants et  
arrière-petits-enfants



**Allô prof : des services  
GRATUITS d'aide aux  
devoirs offerts à la  
grandeur du Québec!**

**Montréal**  
(514) 527-3726  
**Québec**  
(418) 843-5355

**Extérieur**  
1-888-776-4455  
**Site Internet**  
[www.alloprof.qc.ca](http://www.alloprof.qc.ca)



**Un don pour  
la santé,  
un don  
pour la vie!**



**FONDATION DU  
CSSS DE GATINEAU**

(819) 966-6108  
[www.fondationsantegatineau.ca](http://www.fondationsantegatineau.ca)

1<sup>er</sup> ANNIVERSAIRE



MADAME ALICE ROCHON  
(NADON)

À la douce mémoire d'Alice, décédée le 11 décembre 2009. Soumise à la volonté de Dieu, elle a vu venir la mort avec le calme et le courage que donne la foi. Il ne se passe pas une journée sans que nous pensions à toi. Notre seule consolation est de savoir que tu ne souffres plus et que tu as laissé dans chacun de nous les qualités d'une grande femme. De là-haut, veille sur nous afin que nous puissions rester une famille unie. Nous t'aimons. Une messe anniversaire sera célébrée en ta mémoire le 12 décembre 2010 à 9h30, en l'église Saint-Gabriel de Bouchette.

Ta famille

5<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE



GILLES LACOMBE

Cher Gilles, déjà 5 ans que tu nous as quittés. Tu nous manques toujours. Tu as été un époux, un père et un grand-père exceptionnel. De là-haut, protège-nous, tu seras toujours dans nos cœurs. Une messe aura lieu le dimanche 12 décembre à 11h, à l'église St-Joseph de Hull.

Ton épouse, tes enfants et tes petits-enfants

REMERCIEMENTS



MAUREEN BRENNAN  
PARISEAU

Les membres de la famille Pariseau désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Maureen, survenu le 30 septembre 2010, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

2<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE



RONALD LÉVEILLÉ

À la douce mémoire de Ronald, décédé le 11 décembre 2008. Seules les années peuvent alléger un peu la tristesse que ton départ a laissée dans nos cœurs. Notre plus grande consolation, c'est l'espérance de te revoir un jour. Parents et amis, ayez une pensée pour lui.

Ton épouse Suzanne et la famille

EN MÉMOIRE DE



MICHEL MORIN  
9 décembre 2000

Dix longues années se sont écoulées depuis ton départ. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos cœurs ce que tu as été pour nous tous. Le reflet de ta présence illumine toujours nos demeures si vides sans toi qui savais si bien les remplir de gaieté. Une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 12 décembre 2010 à 10h30, à la paroisse Notre-Dame-de-L'Île de Hull (Sacré-Coeur).

Ton épouse Claire, tes 4 enfants (conjoints), tes 7 petits-enfants (conjoints) et tes 5 arrière-petits-enfants

AVIS DE DÉCÈS



GUY BONHOMME  
16 DÉCEMBRE 1923 - 3 DÉCEMBRE 2010

La famille Bonhomme a l'immense tristesse de vous annoncer le décès de monsieur Guy Bonhomme, survenu au Centre de soins de longue durée Montfort d'Ottawa. Natif de Maniwaki, ville à laquelle il restera attaché, il était le fils de feu Lionel Bonhomme, ingénieur et homme d'affaires, et de feu Alma Lee, infirmière, qu'il vénérât. Il laisse dans le deuil l'amour de sa vie des 64 dernières années, Paulette Nadon; leurs quatre enfants, Marc, Claude, Pierre et Elizabeth Marie; leurs six petits-enfants, Marie-Ève, Véronique, Guy-Alexandre, Valentine-Geneviève, Frédéric et Jérémie ainsi que leurs deux arrière-petits-enfants, Félix et Laurence. Il laisse également son frère Georges; ses belles-filles, Jacqueline Loïselle, Lyne Dufault et Micheline Roy-Bonhomme; ses belles-soeurs, Joan Alie, Bernadette et Isabelle Bonhomme, Suzette et Madeleine Nadon; plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux amis. L'ont précédé ses frères Jean et Lionel, ses belles-soeurs Inès Bonhomme et Claire Nadon, ses beaux-frères les docteurs Gilles et Alban Nadon ainsi qu'Ugo Peruzzi.

Homme compatissant, humble et déterminé, Guy a été un pionnier du Gatineau moderne. Au cours de ses 40 années de carrière (1948 à 1988), il deviendra directeur de Gatineau Lumber, puis président de Matériaux Bonhomme. Il sera aussi directeur des entreprises Bonhomme et de Bytown Lumber. Même à la retraite, il demeurera membre du bureau de direction de la compagnie. Membre fondateur du club Rotary de Gatineau, il fit aussi partie de la Chambre de commerce et des Chevaliers de Colomb. Golfeur passionné, il fut membre du Club de golf Rivermead pendant plus de 30 ans. Époux, père, grand-père et arrière-grand-père attentionné, il manquera grandement à tous.

La famille recevra les condoléances à la Maison funéraire Racine, Robert & Gauthier, 180 chemin Montréal, le dimanche 12 décembre 2010; heures de visites : de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. À la demande du défunt, un service religieux sera célébré dans la plus stricte intimité à une date ultérieure et suivi de l'inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Au lieu de fleurs, vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer.

Pour leur dévouement et leurs bons soins, la famille tient à remercier l'équipe de madame Margot Pilon, propriétaire de l'agence Happy Memories Care, le personnel du Centre de soins de longue durée Montfort ainsi que madame Maryse Bouvette, coordonnatrice du programme SCGDS, Soins continus Bruyère. Les souvenirs et hommages peuvent être transmis par Internet au [www.racinerobertgauthier.com](http://www.racinerobertgauthier.com)



C'EST AVEC UN IMMENSE REGRET  
que nous vous faisons part du décès de



COLETTE CANTIN  
1956 - 2010

décédée subitement le mardi 7 décembre 2010, à l'âge de 54 ans. Elle fut à l'emploi de l'ACDI pendant plus de 30 ans. Précédée par son père, Marcellin Cantin, elle laisse dans le deuil son conjoint, Yves Briand, sa fille, Emmanuelle (Hubert Grégoire), sa petite-fille adorée, Clara. Elle laisse également sa mère, Denise Martel Cantin, son frère, Yvan (Ghislaine Landry) ainsi que sa belle-mère, Rita Bertrand Briand; trois beaux-frères : Robert Briand (Laurie), Paul Briand (Francine) et Guy Briand (Lisette), une belle-soeur, Isabelle Briand (Luc), ses oncles, tantes, cousins, cousines, neveux, nièces et ses nombreux ami(e)s.

**VISITES** : il n'y aura pas de visites à la maison funéraire.

**SERVICE RELIGIEUX** : aura lieu le lundi 20 décembre à 11 heures, en la cathédrale St-Joseph, 245, boul. St-Joseph, Gatineau, QC. Parents et ami(e)s sont invités à y assister. La famille recevra vos condoléances après le service religieux.

**DONS** : à la Fondation des maladies du cœur du Québec, 109 rue Wright, # 7, Gatineau, QC, J8X 2G7, seraient appréciés.

**REMERCIEMENTS** : La famille désire remercier les paramédics de l'Outaouais et le personnel médical de l'hôpital de Hull pour leur dévouement et leurs bons soins prodigués à Colette.



103, boul. des Allumettières, Gatineau  
819-771-6289 • [slegaultmf@bellnet.ca](mailto:slegaultmf@bellnet.ca)  
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

LA FAMILLE THÉRIEN  
a le regret de vous annoncer le décès de



M. ERNEST THÉRIEN

décédé le 7 décembre 2010 à La maison Mathieu-Froment-Savoie, à l'âge de 73 ans. Il était l'époux bien-aimé de Claire Latour et le fils de feu Adriana Gagné et de feu Lionel Thérien. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses 3 filles : Rachel (Yves Lauriault), Linda (Daniel Larivière) et Lucie (Luc Guilbeault); ses petits-enfants : Mélissa (Maxime), Anick (Jean-Mathieu), Benoît, Fanie (Cédric), Émilie (Maxime) et Joannie ainsi que son arrière-petits-fils Mikaël et les enfants des conjoints: Annie, Joelle, Gabriel, Mathieu, Marie-France, Magalie et Alex. Il laisse également sa soeur Georgette (feu Robert); sa belle-soeur Suzanne (feu Raymond); ses beaux-frères: Yvon (Shirley), Jean-Pierre (Francine) et Michel (Sylvie); son ex-gendre Donald Larocque; son ex-belle-soeur Danielle Dupont ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. Il fut précédé par ses gendres: André Carré et Michel Peterson ainsi que ses 4 soeurs et ses 2 frères.

Une célébration de prières en présence des cendres aura lieu à 13h30, le dimanche 12 décembre 2010 à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 95, boul. Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à compter de 13h.

Pour ceux qui le désirent, des dons à La maison Mathieu-Froment-Savoie seraient appréciés.

La famille désire remercier sincèrement le Dr Rouleau ainsi que le personnel du CLSC de Hull et de La maison Mathieu-Froment-Savoie pour les bons soins prodigués et leur dévouement.



Coopérative funéraire  
de l'Outaouais

Tél.: 819 568-2425  
courriel: [conf@cfo.coop](mailto:conf@cfo.coop)  
télécopieur: 819 568-2426

**LA FAMILLE CARON**  
a le regret de vous annoncer le décès de



**MME RÉJANE CARON**  
(née Coulombe)

de Gatineau, décédée le 7 décembre 2010 au CHVO de Hull, à l'âge de 91 ans. Elle était l'épouse de feu Gervais Caron. Elle laisse dans le deuil ses filles: Marthe et Louise; sa petite-fille Marie-Élaine ainsi que plusieurs neveux, nièces, beaux-frères, belles-soeurs et ami(e)s. Elle fut précédée par ses frères et soeurs: Émile, Raoul, Edgar, Jacqueline, Georgette, Henri et Maurice. La direction des funérailles a été confiée à **LA MAISON FUNÉRAIRE MCCONNERY** 206 Cartier, Maniwaki, QC, J9E 1R3. Téléphone: 819-449-2626, télécopieur: 819-449-7437, courriel: sympathies@maisonfunerairemccconnery.ca La famille recevra les condoléances à l'église la Visitation de Gracefield à compter de 13h le mardi 14 décembre 2010, suivi du service religieux à 13h30 et de l'inhumation des cendres au cimetière paroissial. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Société Alzheimer de l'Outaouais québécois.

**AVIS DE DÉCÈS**



**M. ELZÉAR CARISSE (AI)**

homme d'affaires bien connu d'Ottawa, après une longue bataille avec le cancer, à l'âge de 82 ans, est décédé le 8 décembre au Centre Elisabeth-Bryère. Al laisse dans le deuil trois personnes qu'il chérissait comme des fils: Denis, Jamie et André (Isabelle Richard). Elzéar était le fils de feu William Carisse et Anastasie Moreau. Al laisse aussi dans le deuil deux frères: Lionel (Huguette Joanisse) et Roland (Carmen Matté) ainsi que plusieurs neveux, nièces et amis. Elzéar fut précédé par un frère, Eugène (Alice Garand), trois soeurs: Lorette (Elzéar Gobeil), Simone (Rosario Giroux) et Thérèse (Michel Gosselin). Elzéar a joui d'une vie pleine et heureuse qu'il a su partager avec famille et amis. Les visites seront à la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER**, 180 chemin Montréal, Vanier, le vendredi 17 décembre de 14h à 16h et de 19h à 21h ainsi que samedi 18 décembre à partir de 9h; suivies du service funéraire à 11h à l'église Communauté chrétienne Frère André (anciennement Marie-Médiatrice), 344 avenue Cyr, Vanier. Au lieu de fleurs, Al apprécierait en sa mémoire vos dons à l'Institut du cancer de l'Hôpital Général d'Ottawa. Pour de plus amples information communiquez avec Racine, Robert & Gauthier, au 613-241-3680. Les souvenirs et hommages peuvent être envoyés par Internet au [www.racinerobertgauthier.com](http://www.racinerobertgauthier.com)



**EN MÉMOIRE DE**



**MAURICE QUESNEL**

**12 décembre 2007**



**HUGUETTE QUESNEL**

(née Dubé)  
**4 décembre 2000**

Chers maman et papa,

Chaque jour une pensée à votre égard réchauffe nos coeurs brisés. Continuez à veiller sur nous.

Vos jumeaux qui vous adorent,  
Chantal et Serge

**LA FAMILLE LAFLÈCHE**  
a le regret de vous annoncer le décès de



**MME RITA LAFLÈCHE**  
(née Labelle)

décédée le 5 décembre 2010 à l'hôpital de Gatineau, à l'âge de 87 ans. Elle était l'épouse de feu Roland Laflèche et la fille de feu Edwidge Lacroix et de feu Israël Labelle. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Raymond, Michel (Marguerite), Albert, Hélène (Daniel), Philippe (Lise), Roger (Monique), Gisèle (Scott), Richard (Marie-Jeanne) et Monique (Christophe) ainsi que ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants. Elle laisse également son frère Yvanhoe et ses soeurs: Germaine, Jeannine, Anita, Denise et Marie-Claire; sa belle-soeur Gertrude; son beau-frère Gérard ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. Elle fut précédée par ses frères: Arthur, Roger et Gérard.

Elle sera exposée le lundi 13 décembre de 9h à 10h30 au salon de la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** situé au 95, boul. Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull). Suivra une cérémonie de prières à 11h.

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Société Alzheimer de l'Outaouais-québécois seraient appréciés.

La famille désire remercier le personnel de la Cité-Jardin pour les bons soins prodigués et leur dévouement.



Coopérative funéraire  
de l'Outaouais

Tél.: 819 568-2425  
courriel: conf@cfo.coop  
télécopieur: 819 568-2426

**C'EST AVEC UN IMMENSE REGRET**  
que nous vous faisons part du décès de



**MADAME CÉCILE DUFRESNE RACETTE**  
1929 - 2010

décédée le jeudi 9 décembre 2010, à l'âge de 81 ans. Précédée par ses parents: Alexandre Dufresne et Laure-Anna Brière, son époux, Aurèle Racette, un frère, André et une soeur, Noëlla, elle laisse dans le deuil deux fils: Jacques Racette et Pierre Racette (Nadia Boutin); deux filles: Claire Racette et Lucie Racette; six petits-enfants: Alexandre, Christina, Catherine, Amélie, Cédric et Laurie; trois arrière-petits-enfants: Angelina, Antony, Kourtney. Elle laisse également un frère, Roger; trois soeurs: Georgette Dufresne Mantha, Antonine (Fernand Dupuis), Madeleine Dufresne Sincennes ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s.

**VISITES**: le mardi 14 décembre de 10 à 11 heures à la maison funéraire.

**CÉRÉMONIE RELIGIEUSE**: aura lieu le mardi 14 décembre à 11 heures à la maison funéraire. Parents et ami(e)s sont invités à y assister.

**DONS**: à la Fondation du CSSS de Gatineau- Maison bon séjour, 116 boul. Lionel-Emond, Gatineau, QC, J8Y 1W7, seraient appréciés.



Maison funéraire  
**SERGE LEGAULT inc.**

103, boul. des Allumettières, Gatineau  
819-771-6289 • [slegaultmf@bellnet.ca](mailto:slegaultmf@bellnet.ca)  
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

**C'EST AVEC UNE GRANDE TRISTESSE**  
que nous vous annonçons le décès de



**GILLES GAGNÉ**  
19 décembre 1953 - 2 décembre 2010-12-10

Gilles nous a quittés subitement en pratiquant une de ses passions, le vélo. Il était également passionné par la lecture, la pêche, la mécanique, la conduite d'engins et la nature. L'éventail d'intérêts qui suscitaient sa curiosité faisait de lui un autodidacte sans pareil. Son partage de ses aventures, ses connaissances et ses expériences nous manqueront. Gilles nous te souhaitons de reposer en paix après avoir vécu une vie intense et enrichissante parmi nous...

Gilles était le fils de feu Françoise (France) Gratton et de feu Georges Gagné, il est aussi précédé par sa soeur Lise.

Il laisse dans le deuil son fils Martin Bilodeau (Jacinthe Arel), sa petite-fille Corail, son petit-fils Ocean, son frère Pierre (Sylvie Fortin), sa soeur Christine (Luc Hamelin), son filleul Benoît Leblond, sa nièce Danielle Gagné, son neveu Nicolas Trudeau, ses oncles, tantes, cousins et cousines ainsi que de nombreux ami(e)s.

Martin, Christine et Pierre invitent parents et amis à se joindre à eux de 19h00 à 22h00, le mardi 14 décembre, à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**, située au 95 boul. Cité des Jeunes, Gatineau (secteur Hull) afin de faire un dernier adieu à Gilles.

Pour ceux qui le désirent, au lieu de fleurs, un don à la Fondation des maladies du coeur ou à un organisme de votre choix, serait apprécié.

EN MÉMOIRE DE

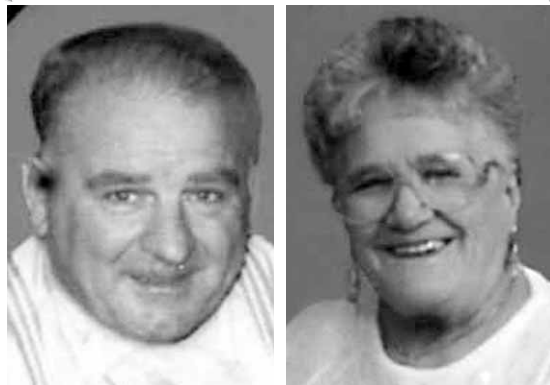


**ÉMILE BÉGIN**  
11 décembre 1990

**SARA BÉGIN**  
28 juillet 2009

Émile, Sara,  
Malgré les années qui passent, le souvenir de votre passage dans nos vies est toujours aussi vivant. Continuez d'éclairer nos vies comme vous avez su le faire au cours de la vôtre.  
Mom, Dad, Miche-Lyne, Léanne et Jean-Félix

EN MÉMOIRE DE



**Ernest Brunette**  
1909-1970

**Délia Jolicoeur-Brunette**  
1908-2000

À la douce mémoire de nos chers parents. Vous occupez une place de choix dans nos cœurs où votre souvenir restera gravé à jamais. De là-haut, veillez sur nous.

Avec Amour, vos enfants, leurs conjoint(e)s, vos petits-enfants et arrière-petits-enfants

LA FAMILLE SARAULT  
a le regret de vous annoncer le décès de



**M. PAUL-ÉMILE SARAULT**

M. Sarault est un ancien combattant volontaire de la Deuxième Guerre mondiale. Il a fait carrière durant 33 ans à Postes Canada et il est membre-fondateur de l'Amicale Philatélique de l'Outaouais.

Il est décédé paisiblement le 2 décembre 2010, à l'âge de 91 ans. Il était l'époux de feu Thérèse Hamelin et le fils de feu Émile Sarault et de feu Fleurette Gauvreau. Il laisse dans le deuil ses 2 fils : Robert (Thérèse Groulx) et André (Nicole Maurice); ses 4 petits-enfants : Marc (Manon Labrecque), Louis (Rachel Gélinas), Danielle (Robert Gentles) et Nathalie (Paul Gauthier); ses 5 arrière-petits-enfants: Cédric, Samuel, Vincent, Alexandre et Emily. Il laisse également plusieurs neveux et nièces ainsi que Gilles Desrosiers et Eugène Dalpé, de proches amis de la famille. Il fut précédé par ses frères et sa sœur.

Le service religieux a été célébré dans l'intimité de la famille immédiate.

La famille de M. Sarault tient à remercier le personnel de la Pietà-CHSLD de Hull.



Tél.: 819 568-2425  
courriel: conf@cfo.coop  
télécopieur: 819 568-2426

Coopérative funéraire  
de l'Outaouais

AVIS DE DÉCÈS



**THÉRÈSE LAFLEUR-GAGNON**  
1921-2010

C'est avec regret que nous vous faisons part du décès, le dimanche 5 décembre, de madame Thérèse Lafleur-Gagnon. Thérèse nous a quittés dans la paix et la sérénité pour la maison du Père. Épouse bien-aimée d'Yvon Gagnon, elle était la fille de feu Louis-Adolphe Lafleur et de feu Bella Guénette. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, six enfants : Monique (René Campeau), Denis (feu Raymonde Lizotte), Rémi, Gilles, Sylvie et Céline ainsi que ses petits-enfants: Geneviève et Sébastien, tous de Gatineau. Elle laisse également trois frères : Jean-Guy (feu Thérèse Paquette), Ronald (feu Pierrette Charron), tous deux de Gatineau ainsi que Jean-Claude, père Capucin de Québec.

La famille comptait aussi quatre frères et deux sœurs, aujourd'hui décédés : Lionel (feu Gilberte Côté), Fernand (Liliane Paquette), Robert (Thérèse Boucher), Roger (feu Gertrude Larouche), Madeleine (feu Marcel Fleury) et Claire (Gérald Cadieux). Elle sera regrettée par plusieurs beaux-frères et belles-sœurs d'Ottawa, Rivière-du-Loup et Baie-Comeau ainsi que par de nombreux parents et amis chers, tout spécialement Naomie Ledoux et Paul Parent.

Thérèse, depuis toujours, s'est démarquée par sa grande capacité d'amour et une générosité exceptionnelle envers les siens, à commencer par ses frères et sœurs pour qui elle a été une deuxième mère. Thérèse faisait preuve d'autres qualités remarquables : dynamique et entreprenante, organisée, curieuse d'esprit, renseignée, cultivée. Son sens de la fête et son rire contagieux témoignaient aussi de son amour ardent pour la vie et d'une jeunesse de cœur toujours intacte. Notre amour pour elle ne pouvait qu'être à sa mesure : grand. Thérèse, maman, ton départ va creuser un vide immense dans nos vies.

Le service religieux à la mémoire de Thérèse aura lieu le samedi 18 décembre à 11 h, en l'église Notre-Dame-de-l'Île, 115 boulevard du Sacré-Coeur à Gatineau (secteur Hull), en présence des cendres. Parents et amis sont invités à y assister. La famille recevra les condoléances avant le service religieux, à compter de 10 h 15. Il n'y aura pas de visites au salon funéraire.

La famille adresse de sincères remerciements au personnel du 6<sup>e</sup> (aile F) de l'hôpital de Hull et au docteur Gilles Aubé pour les soins prodigués à Thérèse. Merci également à madame Micheline Laperrrière, du 2<sup>e</sup> nord, à son médecin, le docteur Christine Daigle, et à madame Line Moreau, du CLSC de Hull, pour leur disponibilité, leur constance et la qualité de leurs interventions.

En témoignage de sympathie, un don à un organisme de votre choix serait apprécié.



Tél.: 819 568-2425  
courriel: conf@cfo.coop  
télécopieur: 819 568-2426

Coopérative funéraire  
de l'Outaouais

EN MÉMOIRE DE MES PARENTS



**VIOLETTE DERAINVILLE**  
22 décembre 1999

**ROMAIN BENOIT**  
13 décembre 2009

À la douce mémoire de papa et maman. Ces années se sont écoulées depuis votre départ pour un monde meilleur.

Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de mon cœur ce que vous avez été pour moi et nous tous. Votre souvenir restera toujours vivant et nous accompagne partout où nous allons.

Votre fils Donald, vos petits-fils Martin et Bruno, et arrière-petits-fils Maxime et Zachary

10 ANS DÉJÀ



**MARC BASTIEN**

À la douce mémoire de Marc Bastien décédé le 12 décembre 2000. Marc, tu nous as quittés pour une nouvelle vie. Ton départ est un mystère pour nous, durant lequel nous nous inclinons sans le comprendre. Ton absence laisse un grand vide et demeure aussi douloureuse que le premier jour. Le temps passe, mais n'effacera jamais ta présence dans nos cœurs. Tu étais un homme de grand cœur et tu nous laisses que de bons souvenirs.

Tu nous manques.  
Mom, Dad, Stéphane, Geneviève, Émilie Rose et Guillaume Olivier

LA FAMILLE GARNEAU  
a le regret de vous annoncer le décès de



**M. ROMÉO GARNEAU**

survenu le 10 décembre 2010 à Gatineau, à l'âge de 82 ans. Il était l'époux en premières noces de feu Jeanne-D'Arc Lacroix et en secondes noces de feu Léona Liko, ainsi que le fils de feu Olivier Garneau et de feu Alice Courchesne. Il laisse dans le deuil ses 5 filles: Ginette (Ross Reed), Gertrude (Gilles Charron), Fernande (François Charette), Céline (Daniel Charette) et Andrée (Martin Plouffe); ses 2 fils: Bernard (Joanne Moreau) et Alain; ses 15 petits-enfants: Geneviève, Mélissa, Jaëlle, Suzanne, Jean-Ann, Valérie, Marie Pier, Francis, Catherine, Maxime, Élodie, Jonathan, Sébastien, Gabriel et Jethro; ses 5 arrière-petits-enfants: Alexie, Cassandra, Isabelle, Beth et Kurt. Il laisse également ses 2 sœurs: Olivette et Constance; ses 2 frères: Albert et Edgar ainsi que plusieurs autres parents et ami(e)s. Il fut précédé par Gabrielle, Rollande, Gaston, Dora et Jeannine.

Le service religieux aura lieu en présence des cendres le mercredi 15 décembre à 10 h 30 à la COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS située au 1369, boul. La Vérendrye O. à Gatineau.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la fondation des maladies du cœur du Québec.

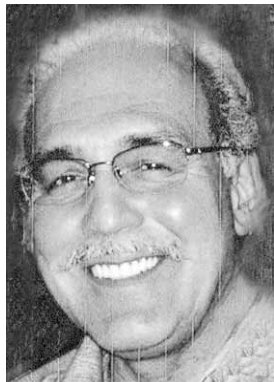
La famille désire remercier le personnel du CHSLD Vigi de l'Outaouais pour les bons soins prodigués.



Tél.: 819 568-2425  
courriel: conf@cfo.coop  
télécopieur: 819 568-2426

Coopérative funéraire  
de l'Outaouais

**LA FAMILLE SANSCARTIER**  
a le regret de vous annoncer le décès de



**M. HERVÉ SANSCARTIER**

décédé le 7 décembre 2010 à l'âge de 69 ans, suite à une lutte contre le cancer. Il était le conjoint de Lucette Alain et le fils de feu René Sanscartier et de feu Laurette Schryer. Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil ses enfants : Josée (Michel), Alain (Sylvie), Sandra (Ronald) et Rock (Natasha); ses petits-enfants : Jessica, Camille, Audrey, Jérémie, Marie-Pier et son petit-fils à venir Alexis ainsi que les enfants de sa conjointe : Stéphane (Julie) et Marco (Julie). Il laisse également ses frères et sa soeur : Georges (Pauline), Royal, Richard (Lise) et Denise (Donald); ses beaux-frères et belles-soeurs ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. Il fut précédé par son frère Bernard.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux aura lieu en présence des cendres, à l'église Sainte-Maria-Goretti située au 664, rue Duberger à Gatineau le lundi 13 décembre 2010 à 11h. La famille recevra les condoléances à compter de 10h30.

La famille désire remercier le personnel du CSSS hôpital de Gatineau pour les bons soins prodigués et leur présence. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Soupière de l'Amitié, 306 Notre-Dame, Gatineau, QC, J8P 1K8.



Coopérative funéraire  
de l'Outaouais

Tél.: 819 568-2425  
courriel: conf@cfo.coop  
télécopieur: 819 568-2426

**LA FAMILLE TREMBLAY**  
a le regret de vous annoncer le décès de



**MME YVETTE TREMBLAY**  
(née Morin)

décédée paisiblement le 3 décembre 2010, à l'âge de 88 ans. Elle était la fille de feu Eugène Morin et de feu Yvonne Lalonde et l'épouse de feu E. Raymond Tremblay. Elle laisse dans le deuil ses filles: Yvonne et Andrée (Brian Thomas); ses fils: Michel (Suzanne Théorêt), Gilles (Diane Grenier) et Guy (Mona Gleason) et six petits-enfants et sept arrière-petits-enfants. Elle laisse également sa soeur Alice et son frère Léopold (Lise) ainsi que ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et ami(e)s. Elle fut précédée par ses frères: Oscar et Roger et ses soeurs: Bertha et Denise.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux en présence des cendres aura lieu le 13 décembre 2010 à 11h, en l'église St-Joseph sise au 245, boul. St-Joseph à Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation CSSS de Gatineau.

Remerciements au personnel de la Résidence intermédiaire (RI) de La Gappe et de l'Unité des soins palliatifs du CHVO de Gatineau, pour les excellents soins prodigués.



Coopérative funéraire  
de l'Outaouais

Tél.: 819 568-2425  
courriel: conf@cfo.coop  
télécopieur: 819 568-2426

**EN MÉMOIRE DE**



**RAYMOND ALLEN**  
(1931 - 2009)

À la douce mémoire de Raymond, décédé le 11 décembre 2009. Cher époux, papa et grand-papa bien-aimé, une longue année s'est écoulée depuis ton départ, mais le souvenir de ton visage est toujours là, avec nous. Veille sur nous jusqu'au jour où nous nous retrouverons tous près de toi. Tu seras toujours notre étoile qui brille dans le ciel.

Ta famille

**REMERCIEMENTS**



**MONIQUE TREMBLAY DUCHARME**  
décédée le 10 septembre 2010

Les membres de sa famille désirent exprimer leur reconnaissance à tous ceux qui leur ont apporté leur soutien de quelque façon que ce soit dans leur difficile épreuve. Que chaque personne concernée considère ces remerciements comme lui étant personnellement adressés.

**LA FAMILLE GIROUX**  
a le regret de vous annoncer le décès de



**M. MICHEL GIROUX**

décédé le 7 décembre 2010 au CSSS de Papineau, à l'âge de 65 ans. Il était le fils de Jeannette Potvin et de feu Sylvio Giroux. Outre sa mère, il laisse dans le deuil ses frères : Pierre (Louise Cormier) et Gilles (Line Chartrand); sa soeur Sylvie (Gerry Carrière) ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux, en présence des cendres, aura lieu le lundi 13 décembre 2010 à 11h, en l'église St-Jean-l'Évangéliste de Thurso. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation CSSS de Papineau ou à la Société canadienne de la sclérose en plaques.

La famille tient à remercier les employés du 2<sup>e</sup> étage du Centre hospitalier de Papineau pour leurs soins, amitié et soutien à Michel.



Coopérative funéraire  
de l'Outaouais

Tél.: 819 568-2425  
courriel: conf@cfo.coop  
télécopieur: 819 568-2426

**VOUS VOUS SENTEZ MENACÉES ?**



**BRISER LE SILENCE**

**1-877-femaide (336-2433)**

LIGNE DE SOUTIEN POUR FEMMES VICTIMES DE VIOLENCE

FOR SERVICES IN ENGLISH CALL ASSAULTED WOMEN'S HELPLINE AT 1-866-863-0511, TTY 1-866-863-7868

ATS 1 866 860-7082  
www.briserlesilence.ca

# LeDroit

Dermasoin et  
Recherché Concept  
coiffure & spa  
présentent le concours

## SOYEZ EN BEAUTÉ TOUTE

# *l'année!*

Commencez  
à rêver...

LeDroit vous offre la chance  
de vous faire dorloter pendant  
un an. Vous êtes à un coupon  
près de recevoir un  
forfait-beauté  
d'une valeur de

# 10 000 \$

### SPA

Offert par **SPA ESPACE URBAIN.**

GAGNEZ un soin par mois pendant un an, dont les soins du forfait « Destinations », comprenant un voyage sensoriel en Orient, en Polynésie, en Amazonie, en Atlantique et en Asie. Déconnectez du monde extérieur... Consultez tous les détails des soins au [www.espaceurbain.ca](http://www.espaceurbain.ca). 819 770-0700

### COIFFURE

Offert par **RECHERCHÉ CONCEPT COIFFURE & SPA.**

GAGNEZ 12 traitements capillaires, une métamorphose (coupe, coloration, mèches et mise en plis) ainsi que 11 séances de coloration et mise en plis. En 2011, vous ferez tourner les têtes avec votre nouveau look ! 819 771-0700

### ENDERMOLOGIE

Offert par **DERMASOIN** Spécialiste en lipo et lift massage.

GAGNEZ 20 séances en soins de Lipomassage ou de Liftmassage. Dites adieu à votre cellulite grâce au Lipomassage ; redensifiez et repulpez votre visage sans chirurgie ni injection avec le Liftmassage. Découvrez Dermasoin au [www.dermasoin.com](http://www.dermasoin.com). 819 771-0775

### ESTHÉTIQUE

Offert par **RECHERCHÉ CONCEPT COIFFURE & SPA.**

GAGNEZ un choix de différents soins, tels qu'une épilation permanente et/ou la correction d'une anomalie de la peau (tache pigmentaire, couperose, etc.) ainsi qu'un maquillage permanent. Miroir, miroir, qui est la plus belle ? 819 771-0700

TOUS LES SOINS À  
UNE SEULE ADRESSE :  
376, boul. St-Joseph  
Gatineau

dermasoin



### POUR PARTICIPER

Remplissez le coupon ci-joint et faites-le parvenir à **LeDroit, 47, rue Clarence, bureau 222, Case postale 8860, succ. T, Ottawa (Ontario), K1G 3J9** ou déposez-le au comptoir de service LeDroit aux Promenades de l'Outaouais. Dans les deux cas, les coupons doivent être reçus au plus tard le jeudi 23 décembre à midi. Règlement disponible aux bureaux du quotidien LeDroit. Le tirage aura lieu le mardi 28 décembre, à 14 h. Aucun facsimilé ne sera accepté.

SOYEZ EN  
BEAUTÉ TOUTE *l'année!*

LeDroit

Nom : \_\_\_\_\_

Prénom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Ville : \_\_\_\_\_ Code postal : \_\_\_\_\_

Tél. : \_\_\_\_\_

Courriel : \_\_\_\_\_